(ES)

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT) (MT)

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)

ESTAÇÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS

Instruções de utilização e de segurança

(GB) (MT)

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Operation and Safety Notes

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION

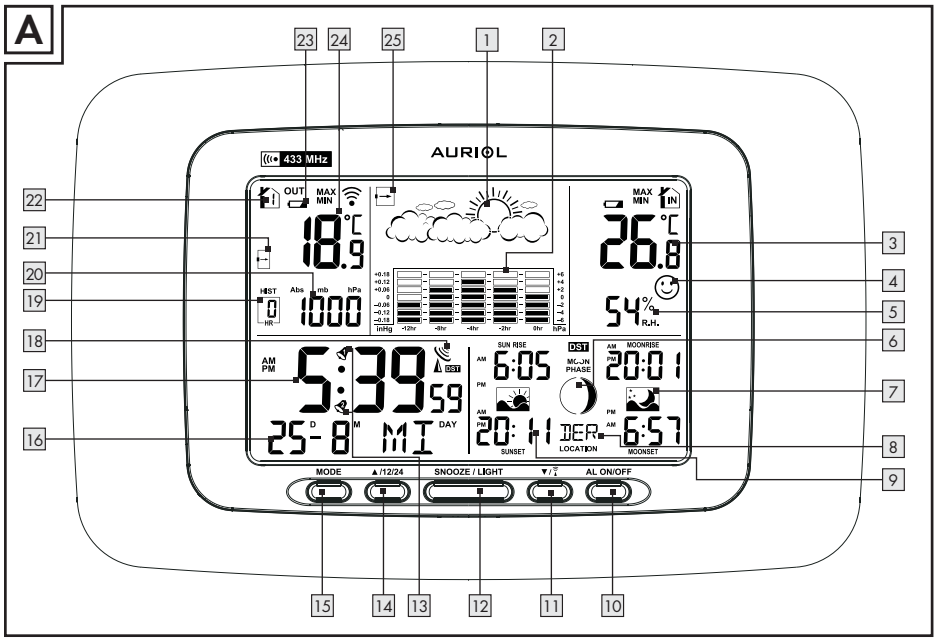
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

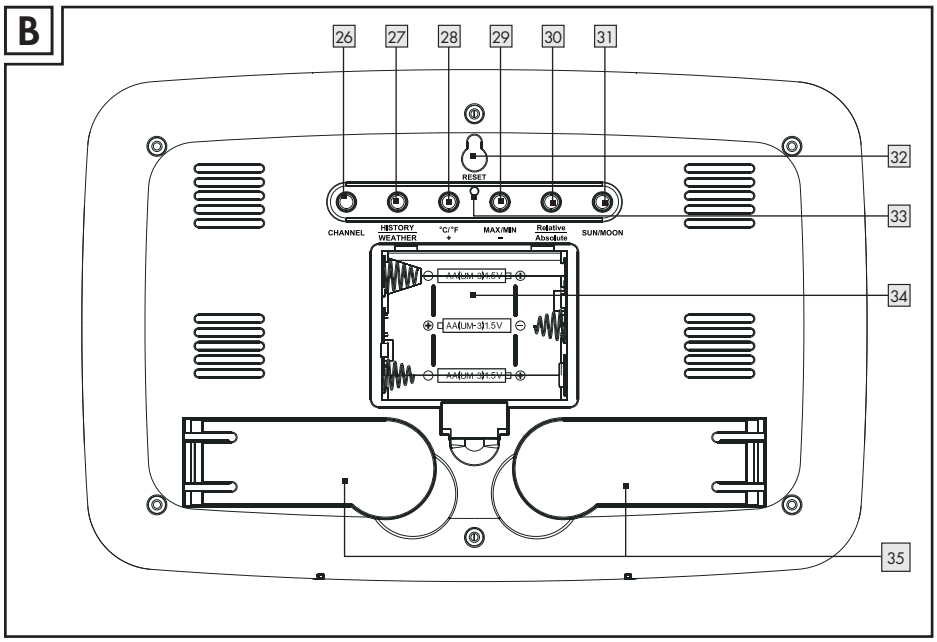
5

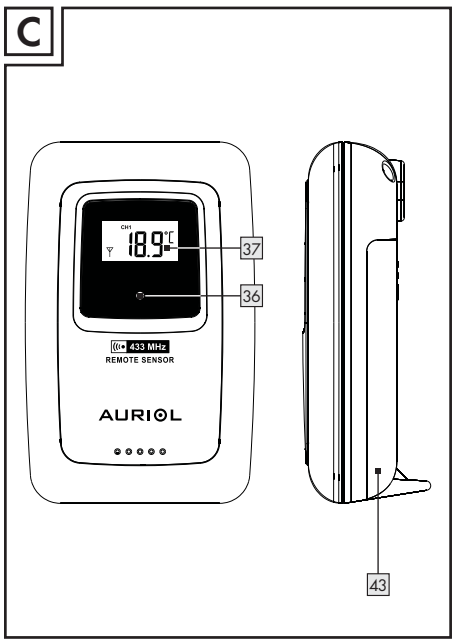
Z31092

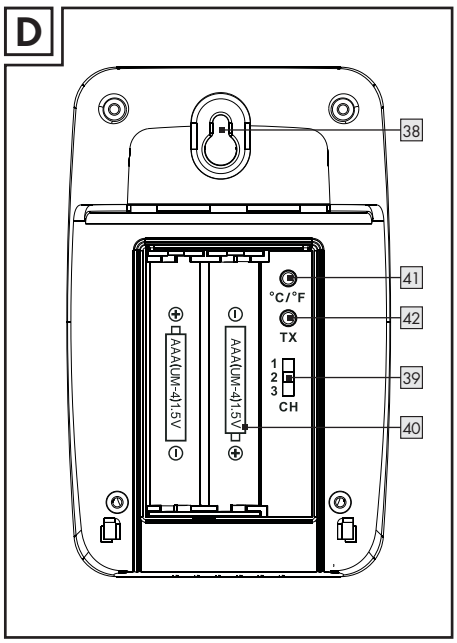
AURIOL®

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	4
IT / MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	14
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	24
GB / MT	Operation and safety notes	Page	34
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	43


A
AURIOL
433 MHz
MODE
▲/12/24
SNOOZE / LIGHT
▼/℃
AL ON/OFF


B
RESET
CHANNEL
HISTORY
WEATHER
°C/°F
MAX/MIN
Relative
Absolute
SUN/MOON
AA(UM-3)1.5V


C
433 MHz
REMOTE SENSOR
AURIOL


D
°C/°F
TX
CH
AAA(UM-4)1.5V
AAA(UM-4)1.5V

Uso previsto ... Página 5

Descripción de las piezas ... Página 5

Datos técnicos ... Página 5

Volumen de suministro ... Página 5

Seguridad ... Página 5
Indicaciones generales de seguridad ... Página 6
Indicaciones de seguridad referentes a las baterías ... Página 6

Antes de la puesta en funcionamiento
Colocación de los dispositivos ... Página 6
Puesta en marcha del sensor externo ... Página 6
Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica ... Página 7

Manejo
Recepción de señal de radiofrecuencia DCF ... Página 7
Ajuste manual de fecha / idioma / lugar / hora / zona horaria ... Página 8
Uso de la indicación de hora 12 / 24 ... Página 9
Configurar el despertador ... Página 9
Activar / desactivar la función de despertador ... Página 10
Visualizar la hora de salida y puesta del sol o la luna ... Página 10
Fases lunares ... Página 10
Puesta en marcha del pronóstico meteorológico ... Página 10
Leer la presión atmosférica ... Página 11
Leer la presión atmosférica en las 12 horas anteriores ... Página 11
Ajustar canal ... Página 11
Visualización de la temperatura exterior ... Página 11
Visualizar la tendencia de la temperatura (exterior) ... Página 11
Visualizar la temperatura interior ... Página 11
Visualizar la temperatura en °C / °F ... Página 12
Visualizar la humedad del aire (interior) ... Página 12
Visualizar la temperatura / humedad máxima / mínima ... Página 12
Iluminación de fondo ... Página 12
Indicación de la batería ... Página 12
Cambiar baterías ... Página 12

Solución de problemas ... Página 12

Limpieza y mantenimiento ... Página 12

Eliminación ... Página 13

Informaciones
Declaración de conformidad ... Página 13

Estación meteorológica inalámbrica

● Uso previsto

La estación meteorológica muestra la temperatura interior y exterior en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) y la humedad relativa interior (% HR), así como sus valores máximos y mínimos. La estación meteorológica también muestra el pronóstico del clima, la hora con formato de 12/24 horas y la fecha. Además la estación meteorológica también muestra la hora de salida y puesta del sol y la fase lunar. La estación meteorológica también dispone de función de alarma y calendario. Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial.

● Descripción de las piezas

Estación meteorológica

1 Símbolo meteorológico
2 Indicación de barras de presión atmosférica
3 Temperatura interior
4 Indicador de confort
5 Humedad del aire (% HR) (interior)
6 Fase lunar
7 Salida y puesta de la luna
8 Ubicación
9 Salida/Puesta del sol
10 Tecla ALARM
11 Tecla ▼/
12 Tecla SNOOZE/LIGHT
13 Símbolos de alarma
14 Tecla de horas▲/12/24
15 Tecla MODE
16 Fecha (año, mes, día)
17 Indicador de tiempo
18 Símbolo torre de comunicaciones
19 Presión atmosférica en las horas anteriores
20 Presión atmosférica absoluta y relativa
21 Tendencia de temperatura (exterior)
22 Canal seleccionado
23 Indicación - Batería
24 Temperatura exterior
25 Tendencia de la presión atmosférica
26 Tecla canal (CHANNEL)
27 Tecla HISTORY/WEATHER (Almacena datos atmosféricos)
28 Tecla "+"/°C/°F
29 Tecla "–"/MAX/MIN
30 Tecla de presión atmosférica absoluta/relativa
31 Tecla SUN/MOON (sol/luna)
32 Dispositivo para colgar
33 Tecla de reinicio (reset)
34 Compartimento de las pilas
35 Soporte de pie

Sensor exterior

36 LED de control
37 Temperatura exterior/Canal del sensor exterior
38 Dispositivo para colgar
39 Canal selección de función
40 Compartimento de las pilas
41 Tecla °C/°F
42 Tecla TX ("Tecla de ajuste de canal")
43 Soporte de pie

● Datos técnicos

Estación meteorológica:

Campo de medición de temperatura:	0-+50 °C +32-+122 °F
Resolución de temperatura:	0,1 °C
Campo de medición Humedad del aire:	20 – 99 %
Resolución Humedad del aire:	1 %
Señal de radiofrecuencia:	DCF
Batería:	3 x AA 1,5 V (Mignon, LR06, contenida en el suministro)
Dimensiones:	230 x 150 x 30 mm (A x H x P)

Sensor exterior:

Campo de medición de temperatura:	–20-+50 °C –4-+122 °F
Alcance de transmisión HF:	433 MHz
Alcance de transmisión HF:	máx. 30 metros al aire libre
Batería:	2 x AAA 1,5 V (Micro, LR03, contenida en el suministro)

● Volumen de suministro

Tras desembalar el producto, compruebe la integridad y las condiciones del producto y de todos sus componentes.

1 x Estación meteorológica
1 x Sensor exterior
3 x Baterías AA 1,5 V (Mignon, LR06, preinstaladas)
2 x Tacos
2 x Tornillos
2 x Baterías AAA 1,5 V (Mignon, LR03, preinstaladas)
1 x Manual de instrucciones

⚠ Seguridad

Lea las indicaciones y las advertencias de seguridad. La inobservancia de las indicaciones y las advertencias de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS POR SI NECESITA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE!

Indicaciones generales de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Podrían asfixiarse con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.

⚠ **¡PELIGRO DE MUERTE!** Podrían tragarse las baterías, lo cual puede suponer un peligro mortal. Si se ha tragado una batería, debe buscar asistencia médica inmediatamente.

- Los niños o las personas que carezcan de los conocimientos o la experiencia necesarios para manipular el aparato, o aquéllas cuyas capacidades físicas, sensoriales o psicológicas estén limitadas, no deben utilizar el aparato sin la supervisión o la dirección de una persona responsable por su seguridad. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No ponga el aparato en funcionamiento si está dañado. Los aparatos dañados conllevan peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Observe que los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación por parte de personas no autorizadas, están excluidos de la garantía.
- Nunca desarme el aparato. A causa de trabajos de reparación no apropiados pueden producirse peligros para el usuario. Encargue las reparaciones únicamente a personal técnico cualificado.

Indicaciones de seguridad referentes a las baterías

- Retire las baterías del aparato si no va a utilizar el mismo durante un período de tiempo prolongado.

⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** ¡Nunca cargue las baterías nuevamente!

- Cuando coloque las baterías observe la polaridad correcta. Éste se indica en el compartimento de las baterías.
- Si es necesario, antes de introducir las baterías limpie los contactos de las baterías y del aparato.
- Extraiga siempre inmediatamente del aparato las baterías agotadas. ¡Existe alto peligro de derrame!
- ¡Las baterías no deben desecharse en la basura doméstica!
- ¡Todos los usuarios están obligados a desechar las baterías de forma adecuada!
- Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. No tire las pilas al fuego. No cortocircuite las pilas y no intente desarmarlas.
- Cambie siempre las dos pilas al mismo tiempo.
- Utilice únicamente baterías del mismo tipo.
- De no observarse estas indicaciones, las baterías podrían descargarse más allá de su tensión final. En este caso existe el riesgo de que se derramen. En caso de que se haya derramado el líquido de las baterías dentro del aparato, sáquelas inmediatamente para evitar daños en el aparato.
- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. Si se entra en contacto con el ácido de las baterías, lave la parte afectada con abundante agua y / o procure atención médica.

Antes de la puesta en funcionamiento

Colocación de los dispositivos

⚠ **¡ATENCIÓN!** Al elegir un lugar donde colocar los dispositivos, asegúrese de que éstos no están expuestos directamente a radiaciones solares, vibraciones, polvo, calor, frío o humedad. No sitúe los aparatos cerca de fuentes de calor (p. ej. radiadores). De hacerlo podrían sufrir daños.

- Coloque la estación meteorológica sobre el soporte de pie correspondiente 35.
  Nota: Observe que la punta del soporte de pié 35 esté ubicada en las cavidades de la estación meteorológica.
- Utilice un protector indicado si coloca los dispositivos sobre superficies delicadas o de valor. En caso contrario, podrían dañarse.
- No coloque los dispositivos cerca de fuentes de interferencias como televisiones, ordenadores, muros gruesos, ventanas térmicas, etc. La transmisión de radiofrecuencia entre los dispositivos podría disminuir.
- Asegúrese de que los objetos que se encuentran cerca no funcionan con la misma frecuencia de 433 MHz. Estos aparatos pueden producir una alteración del enlace radioeléctrico.
- No coloque los dispositivos cerca o encima de placas de metal. La transmisión de radiofrecuencia entre los dispositivos podría verse reducida.
- No instale los dispositivos en edificios de hormigón armado (p. ej. aeropuertos, rascacielos, fábricas o sótanos). La transmisión de radiofrecuencia entre los dispositivos podría verse ampliamente reducida.
- Coloque los dispositivos al aire libre y a no más de 30 metros de distancia entre ellos. La transmisión de radiofrecuencia entre los dispositivos podría interrumpirse.

Puesta en marcha del sensor externo

Quitar la cinta de seguridad de la batería:

- Retire la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del sensor exterior.
- Retire la cinta de seguridad de la batería. El sensor exterior ahora está listo para funcionar y el LED de control 36 se ilumina brevemente.

- Cierre la cubierta del compartimento de las pilas.

Montar el sensor exterior:
Nota: Para realizar estos pasos se necesita un taladro.

- Busque un lugar apropiado para el sensor exterior.
  Nota: Observe que el sensor exterior se monte en un área de 30 m de distancia a la estación meteorológica. Asegúrese de que no existan impedimentos perturbadores entre el sensor exterior y la estación meteorológica. Caso contrario la transferencia de datos se puede ver distorsionada.

Montaje en la pared:

- Cuelgue el sensor exterior con el dispositivo para colgar 38 en un tornillo.

Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica

Quitar la cinta de seguridad de la batería:

- Retire la tapa del compartimento de la batería 34 de la parte trasera de la estación meteorológica.
- Retire la cinta de seguridad de la batería.
- Finalmente vuelva a cerrar cierre el compartimento 34.
- Pulse la tecla RESET 33. Todos los símbolos se iluminan brevemente.

Tan pronto como se hayan colocado las baterías y se haya quitado la cinta de seguridad de la batería la estación meteorológica comienza a receptar la señal de radiofrecuencia.
Nota: Durante la recepción de la señal no cambie la estación meteorológica de lugar. De lo contrario podrían producirse fallas en la recepción.

Montaje mural:

- Cuelgue la estación meteorológica con el dispositivo para colgar 32 en un tornillo.

Colocación:

- Despliegue el pie de apoyo 35 que se encuentra en la base de la estación meteorológica.

Conectar la estación meteorológica con el sensor externo y la señal de radiofrecuencia DCF:
La estación meteorológica intenta establecer una conexión con el sensor externo luego de que se ha quitado la cinta de seguridad de la batería. Este proceso puede llevar algunos minutos. Al conectar con correctamente el sensor exterior en la pantalla LCD aparece el símbolo del canal 22 seleccionado con el canal del sensor exterior (dado el caso cambie el canal del sensor exterior según el capítulo "ajustar canal". Si no se puede ajustar una conexión automática pulse la tecla TX 42, para ajustar la conexión de forma manual.
En cuanto la estación meteorológica se conecta con el sensor exterior, comienza a recibir automáticamente la señal de radiofrecuencia DCF. Este proceso demora algunos minutos y en el display LCD aparece el símbolo de la torre de comunicaciones 18 parpadeando.

Si se recibe correctamente la señal de radiofrecuencia DCF, la torre 18 aparecerá permanentemente en el display LCD. Si al momento de poner en marcha la estación no es posible llevar a cabo la sincronización con el reloj atómico, también se puede ajustar la hora manualmente (véase "Fecha / Idioma / Hora / Zona horaria / Ajuste manual").

Señal de radiofrecuencia (DCF):
La señal DCF (emisor de señal horaria) consiste en impulsos horarios emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo, cerca de Francfort del Meno, Alemania, que tiene una desviación de 1 segundo en 1 millón de años.

Su estación meteorológica recibe esta señal en condiciones perfectas hasta una distancia de aprox. 1.500 km. alrededor de Francfort del Meno. La recepción de la señal de radiofrecuencia dura generalmente entre 3 y 10 minutos aproximadamente.

- En caso de ser necesario realice un nuevo inicio de la estación meteorológica, si ésta no trabaja correctamente. Para esto pulse la tecla RESET 33.

La recepción se puede ver considerablemente influenciada por ciertos impedimentos (por ej. por paredes de hormigón) o fuentes de distorsión (por ej. otros aparatos eléctricos). En este caso, si se producen problemas en la recepción, cambie el emplazamiento del reloj radiocontrolado (p. ej. en la cercanía de una ventana).

Manejo

Recepción de señal de radiofrecuencia DCF

El reloj de la estación meteorológica comienza a buscar una señal de radiofrecuencia DCF automáticamente tras establecer una conexión con el sensor exterior. La búsqueda se muestra en el display LCD mediante el parpadeo del símbolo de la torre de comunicaciones 18.
Nota: durante la búsqueda de la señal todas las teclas de funcionamiento de la estación meteorológica están bloqueadas, excepto la tecla SNOOZE / LIGHT 12.
Nota: La señal puede disminuir considerablemente en edificios de hormigón armado (véase "Colocación de los dispositivos").

Para corregir las eventuales desviaciones de la hora exacta, el reloj realiza diariamente una sincronización a la 01.00, las 02.00 y 03.00 horas con la señal de radiofrecuencia DCF. Si la sincronización con la señal de radiofrecuencia falla, el símbolo de la torre [18] desaparece. El reloj intenta realizar la sincronización con la torre de radiofrecuencia DCF a las 04.00 y a las 05.00 horas. La recepción de la señal de radiofrecuencia DCF también puede iniciarse manualmente en la estación meteorológica.

- Presione la tecla ▼/ [11] durante 3 segundos. La estación meteorológica intenta receptar la señal de radiofrecuencia DCF. Este proceso demora algunos minutos y en el display LCD se muestra el símbolo de la torre de comunicaciones [18] parpadeando.

En caso de que no se consiga la conexión con la señal de radiofrecuencia DCF, la búsqueda se interrumpe. Al inicio de la próxima hora se intentará automáticamente establecer la conexión.
Nota: Si el reloj de la estación meteorológica no puede recibir la señal debido a algún error, a que se encuentra a demasiada distancia del emisor, o similares, usted puede configurar la hora manualmente. En cuanto se reciba la señal DFC, se sobrescribirán los valores configurados manualmente.

Ajuste manual de fecha / idioma / lugar / hora / zona horaria

La recepción de la señal de radiofrecuencia DCF puede alterarse o interrumpirse en el lugar de instalación de la estación meteorológica. En ese caso, es posible realizar manualmente los ajustes en el aparato.

Proceda como se especifica a continuación:

1. Mantenga pulsada la tecla MODE [15] durante aprox. 3 segundos. La indicación de zona horaria parpadea. Ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
   Nota: el ajuste por defecto de la zona horaria es GMT+1. Ajuste la estación meteorológica conforme a su zona horaria. Confirme el ajuste presionando la tecla MODE [15].
2. La indicación de la hora [17] parpadea. Ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
   Consejo: Mantenga pulsada la tecla ▼/ [11] o la tecla ▲/ 12/24 [14]. De este modo conseguirá ajustar más rápido el valor. Este modo de ajuste rápido puede emplearse también para las demás configuraciones. Si durante los 30 segundos siguientes no se presiona ninguna tecla, la pantalla LCD recupera automáticamente su visualización estándar.
3. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. El indicador de minutos del indicador de tiempo [17] parpadea. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
4. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. El indicador de los segundos del indicador de tiempo [17] parpadea. Pulse la tecla ▼/ [11] o la tecla ▲/ 12/24 [14] para establecer en 0 el indicador de segundos.
5. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. En el indicador de tiempo [17] parpadea el indicador del año. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
6. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. El indicador de los meses del indicador de fecha [16] parpadea. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
7. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. El indicador de los días del indicador de fecha [16] parpadea. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
8. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. En el indicador de la fecha [16] parpadea el indicador de idioma para el día de la semana. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
   Nota: Puede elegir entre alemán, inglés, ruso, danés, holandés, italiano, español y francés.
   Nota: Al recibir la estación meteorológica la misma se encuentra ajustada automáticamente en idioma alemán (GER).
9. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. El indicador de lugar para el país [8] parpadea. Ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14]. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15]. El indicador de lugar para el país [8] parpadea. Ajuste el país deseado presionando la tecla ▼/ [11] y la tecla ▲/ 12/24 [14].
10. Confirme su entrada presionando la tecla MODE [15].

Puede seleccionar entre los siguiente países y ciudades:

Alemania	**GER**
Aachen	AAC
Berlin	BER
Düsseldorf	DUS
Dresden	DRE
Erfurt	ERF
Frankfurt	FRA
Flensburg	FLE
Freiburg	FRE
Hannover	HAN
Bremen	BRE
Hamburg	HAM
Rostock	ROS
Stralsund	STR
Köln	KOE
Kiel	KIE
Kassel	KAS
Leipzig	LEI
München	MUE
Magdeburg	MAG
Nürnberg	NUE
Regensburg	REG
Stuttgart	STU
Saarbruecken	SAA
Schwerin	SCH
Dinamarca	**DAN**
Albørg	ALB
Arhus	ARH
Copenhagen	COP
Odense	ODE
España, Andorra	**ESP**
Alicante	ALI
Andorra	AND
Badajoz	BAD
Barcelona	BAR
Bilbao	BIL
Cadix	CAD
Cordoba	COR
Ibiza	IBI

La Corogna	LAC
Leon	LEO
Las Palmas	LPA
Madrid	MAD
Malaga	MAL
Palma de Mallorca	PDM
Salamanca	SAL
Sevilla	SEV
Valencia	VAL
Zaragossa	ZAR
Francia	**FRA**
Besançon	BES
Biarritz	BIA
Bordeaux	BOR
Brest	BRE
Cherbourg	CHE
Lyon	LYO
Marseille	MAR
Monaco	MON
Metz	MET
Nantes	NAN
Nice	NIC
Orléans	ORL
Paris	PAR
Perpignan	PER
Lille	LIL
Rouen	ROU
Strasbourg	STR
Toulouse	TOU
Finlandia	**FIN**
Helsinki	HEL
Reino Unido	**GB**
Aberdeen	ABD
Belfast	BEL
Birmingham	BIR
Bristol	BRI
Edinburgh	EDI
Glasgow	GLA

London	LON
Manchester	MAN
Plymouth	PLY
Hungría	**HUN**
Budapest	BUD
Croacia	**CRO**
Zagreb	ZAG
Italia	**ITA**
Ancona	ANC
Bari	BAI
Bologna	BOL
Cagliari	CAG
Catania	CAT
Firenze	FIR
Foggia	FOG
Genova	GEN
Lecce	LEC
Messina	MES
Milano	MIL
Napoli	NAP
Palermo	PAL
Parma	PAR
Perugia	PER
Roma	ROM
Torino	TOR
Trieste	TRI
Venezia	VEN
Verona	VER
Ventimiglia	VTG
Irlanda	**IRL**
Dublin	DUB
Luxemburgo	**LUX**
Noruega	**NOR**
Bergen	BER
Oslo	OSL
Stavanger	STA
Países Bajos	**NET**
Amsterdam	AMS
Eindhoven	EIN
Enschede	ENS

Groningen	GRO
Den Haag	DHA
Rotterdam	ROT
Portugal	**POR**
Evora	EVO
Coimbra	COI
Faro	FAR
Leiria	LEI
Lisbon	LIS
Porto	POR
Polonia	**POL**
Gdansk	GDA
Krakow	KRA
Poznan	POZ
Szczecin	SZC
Warsaw	WAR
Rusia	**RUS**
St.Petersburg	PET
Suecia	**SWE**
Gothenburg	GOT
Stockholm	STO
Eslovaquia	**SLK**
Bratislave	BRA
Eslovenia	**SLO**
Ljubljana	LJU
Serbia	**SRB**
Belgrade	BER
Austria	**AUS**
Graz	GRA
Innsbruck	INN
Linz	LIN
Salzburg	SAL
Vienna	VIE
Bélgica	**BEL**
Antwerpen	ANT
Brugges	BRU
Bruxelles	BRL
Charleroi	CHA
Liege	LIE

Suiza, Lichtenstein	**SWI**
Basel	BAS
Bern	BER
Chur	CHU
Geneva	GEN
Locamo	LOC
Luceme	LUC
St Moritz	MOR
St Gallen	GAL
Sion	SIO
Vaduz	VAD
Zuerich	ZUE
Checos-lovaquia	**CZR**
Prague	PRA
Grecia	**GR**
Atenas	AT
Chipre	**CY**
Nicosia	NI
Rumanía	**RO**
Bucarest	BU
Bulgaria	**BG**
Sofía	SO

Oriéntese según la zona horaria local si no encuentra su país en la tabla.

Uso de la indicación de hora 12/24

- Presione la tecla ▲/12/24 14 para cambiar entre el formato de hora de 12 y 14 horas.
  Nota: El símbolo AM en el indicador de la hora 17 sólo está disponible para el formato de hora de 12 horas y significa "por la mañana". El símbolo PM en el indicador de la hora 17 sólo está disponible para el formato de hora de 12 horas y significa "por la tarde/noche".

Configurar el despertador

Nota: Tiene la posibilidad de ajustar dos alarmas individuales diferentes.

- Pulse la tecla MODE 15 para cambiar entre alarma 1 13 y alarma 2 13. En el indicador de la hora 17 aparecen la hora ajustada para el despertador y el símbolo de la alarma 13, 13.
- Mantenga pulsada la tecla MODE 15 y durante 3 segundos aproximadamente. El indicador de horas parpadea. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ 11 o la tecla ▲/12/24 14.

Consejo: Mantenga pulsada la tecla ▼/ 11 o la tecla ▲/12/24 14. De este modo conseguirá ajustar más rápido el valor. Este modo de ajuste rápido puede emplearse también para las demás configuraciones. Si durante los 30 segundos siguientes no se presiona ninguna tecla, la pantalla LCD recupera automáticamente su visualización estándar.

- Presione el botón MODE 15. El indicador de minutos parpadea. Ahora ajuste el valor deseado presionando la tecla ▼/ 11 o la tecla ▲/12/24 14.
- Confirme su entrada presionando la tecla MODE 15.

Activar / desactivar la función de despertador

- Pulse la tecla MODE 15, para activar o desactivar la alarma.
- Pulse la tecla de ALARM 10 para activar la función del despertador. El símbolo de la alarma 13 aparece en el display LCD.
- Pulse la tecla ALARM 10 para desactivar la función del despertador. El símbolo de la alarma 13 desaparece en el display LCD.
- La señal de alarma suena, en el momento que se alcanza la hora ajustada. Pulse la tecla SNOOZE/LIGHT 12, la tecla ▼/ 11, la tecla ▲/12/24 14 o la tecla MODE 15 para detener la señal de alarma. De otro modo la señal de alarma suena aprox. 2 minutos y finalmente se para de manera automática.
- Pulse la tecla SNOOZE/LIGHT 12 para apagar la alarma. La alarma volverá a activarse automáticamente transcurridos 5 minutos.
- Si pulsa la tecla ▼/ 11 o ▲/12/24 14, la alarma se desconecta y se activa nuevamente al día siguiente con la hora programada.

Visualizar la hora de salida y puesta del sol o la luna

Nota: La hora calculada para la salida y la puesta del sol o de la luna sirven únicamente como orientación. Para conocer la hora exacta diríjase al servicio local de meteorología.
Nota: Una vez que haya realizado los ajustes (véase capítulo "ajuste manual de fecha/idioma/lugar/hora/zona horaria") la estación meteorológica calcula la salida y puesta del sol y de la luna. La hora de la salida y la puesta del sol parpadea durante este proceso.

- Pulse la tecla SUN/MOON 31, para indicar las horas de sol del día seleccionado.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla de SUN/MOON 31 durante 3 segundos aproximadamente, para acceder al control rápido de salida o puesta del sol del sol y la luna. La indicación de lugar 8 parpadea.
- Ajuste el país, la ciudad, el año, el mes y el día que desea visualizar, pulsando la tecla de SUN/MOON 31, la tecla ▼/ 11 o la ▲/12/24 14.
- Pulse la tecla SUN/MOON 31 para confirmar su ingreso.
  Nota: La hora de la salida y la puesta del sol parpadea durante el cálculo.
  Nota: Si la siguiente salida o puesta de la luna es al día siguiente se indica MOONRISE+1, o MOONSET+1.

Fases lunares

Las siguientes fases lunares se visualizan mediante el símbolo de fase lunar 6:

Luna nueva	Media luna creciente	Media luna	Luna llena creciente
Luna llena	Luna llena menguante	Media luna	Media luna menguante

Puesta en marcha del pronóstico meteorológico

Nota: Por favor observe además el pronóstico meteorológico de su servicio local del clima. Si se presentasen discrepancias entre su aparato y el servicio local del clima por favor guíese según su servicio meteorológico local.

- Pulse durante 3 segundos aprox. la tecla HISTORY/WEATHER 27. El símbolo meteorológico 1 parpadea.
- Ajuste el tiempo actual pulsando la tecla "+"/ °C/°F 28 o la tecla "–"/MAX/MIN 29. Se encuentran disponibles los siguientes símbolos meteorológicos:

= soleado

= parcialmente nublado

= nublado

= tormentoso/ tormenta

= lluvioso

- Pulse la tecla HISTORY / WEATHER 27 para confirmar su ajuste.
  Nota: Observe que el clima actual esté ajustado correctamente. En caso contrario puede suceder que el pronóstico meteorológico no se muestre correctamente.
- La estación meteorológica inicia el pronóstico meteorológico luego de aprox. 6 horas de haber ingresado el clima actual.
- La estación meteorológica puede indicar la tendencia de la presión atmosférica 25.
  Es posible obtener los siguientes indicadores:

= La presión atmosférica aumenta.

= La presión atmosférica permanece constante.

= La presión atmosférica aumenta.

Leer la presión atmosférica

- Pulse la tecla de presión atmosférica relativa / absoluta 30 para cambiar entre indicador de presión atmosférica absoluta y relativa.
  Nota: Si ajusta el indicador absoluto aparece "Abs" en la pantalla. Si ajusta el indicador relativo aparece "Rel" en la pantalla.
  Nota: La presión atmosférica absoluta se mide a través de la estación meteorológica.
- Ajuste la presión atmosférica relativa según la presión atmosférica en lo que respecta al nivel del mar. Consulte el servicio meteorológico local acerca de la presión atmosférica relativa al nivel del mar.
- Pulse y mantenga la tecla de presión atmosférica relativa / absoluta 30 durante 3 segundos aproximadamente.
- Pulse la tecla "+" / °C / °F 28 o la tecla "–" / MAX / MIN- 29 para ajustar la presión atmosférica.
- Pulse la tecla presión atmosférica relativa / absoluta 30, para confirmar su ajuste.

Leer la presión atmosférica en las 12 horas anteriores

- Pulse la tecla HISTORY / WEATHER 27 para poder leer los valores de presión atmosférica de las últimas 12 horas.
  0HR = presión atmosférica actual
  – 1HR = presión atmosférica hace una hora
  – 2HR = presión atmosférica hace dos horas, etc.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla "+" / °C / °F 28 durante 3 segundos aprox., para cambiar entre las unidades del manómetro en inHG o mb / hPa.

Ajustar canal

- Para ello, abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte trasera del sensor exterior y retírelo.
- Ajuste el canal con ayuda del interruptor de selección de canal 39.
- Pulse la tecla de canal 26 durante aprox. 3 segundos, hasta que se escuche una señal acústica. La estación meteorológica ha recibido una señal.
- Presione la tecla TX 42 para enviar manualmente la temperatura medida a la estación meteorológica.
- Finalmente vuelva a cerrar cierre el compartimento 40.

Visualización de la temperatura exterior

- Pulse la tecla de canal 26, para indicar la temperatura exterior de diferentes sensores exteriores.
  - Pulse 1 vez la tecla de canal 26, para mostrar el canal 1.
  - Pulse 2 veces la tecla de canal 26, para mostrar el canal 2.
  - Pulse 3 veces la tecla de canal 26, para mostrar el canal 3.
  - Pulse 4 veces la tecla de canal 26, para mostrar todos los canales uno detrás de otro repetidamente.
    Solamente se muestran los sensores exteriores con conexión.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla de canal 26, para eliminar canales no utilizados. Si desea agregar otro sensor exterior y por tanto otro canal, la estación meteorológica recibe la señal automáticamente. De otro modo, puede enviar manualmente la señal del sensor exterior, pulsando la tecla TX 42.

Visualizar la tendencia de la temperatura (exterior)

Luego de que se ha establecido correctamente la conexión con el sensor externo se muestra la tendencia de la temperatura 21.
Es posible obtener los siguientes indicadores:

= La temperatura exterior sube.

= La temperatura exterior permanece constante.

= La temperatura exterior baja.

Visualizar la temperatura interior

La temperatura interior actual 3 se muestra en el display LCD.

Visualizar la temperatura en °C / °F

Nota: La unidad de temperatura prescrita legalmente es °C.
Nota: Al recibir la estación meteorológica, la misma está ajustada de fábrica en °Celsius.

- Pulse la tecla "+" / °C / °F 28, para cambiar entre las escalas de temperatura Celsius y Fahrenheit.

Visualizar la humedad del aire (interior)

La humedad del aire actual 5 se muestra en el la pantalla LCD. Mediante el indicador de confort 4 se divide la humedad del aire en tres categorías.

Están disponibles las siguientes categorías:

☹ "Dry" = Humedad del aire 5 < 45 %
☺ "Comfort" = Humedad del aire 5 45-75 %, temperatura interior 3 24 °C-27,9 °C
☹ "Wet" = Humedad del aire 5 > 75 %

Visualizar la temperatura / humedad máxima / mínima

Tanto la temperatura como la humedad máxima y mínima se medirán una vez introducidas las baterías y los datos se guardarán en la estación meteorológica.

- Pulse brevemente la tecla "–" / MAX / MIN 29. Se muestran la temperatura interior 3 y exterior 24 máxima medida y la humedad 5 máxima medida.
- Pulse de nuevo brevemente la tecla "–" / MAX / MIN 29. Se muestran la temperatura interior 3 y exterior 24 mínima medida y la humedad 5 mínima medida.
- Presione nuevamente la tecla "–" / MAX / MIN 29 para acceder a los valores actuales.
  Nota: Si dentro de los 5 segundos no se presiona una tecla el display LCD regresa automáticamente a su indicador estándar.
- Mantenga presionada la tecla "–" / MAX / MIN 29 durante 3 segundos aprox. para borrar los valores máximos y mínimos almacenados. Suena una señal acústica. Los valores medidos desde el momento del borrado hasta la próxima consulta en la memoria pueden consultarse nuevamente.

Iluminación de fondo

- Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT 12. La iluminación del fondo permanece iluminada durante 3 segundos.

Indicación de la batería

El indicador de la batería 23 aparece en el display LCD de la estación meteorológica, si las baterías del sensor exterior están descargadas. Tenga en cuenta cambiar las baterías a tiempo (véase "Cambiar baterías").

Cambiar baterías

Estación meteorológica:

- Retire la tapa del compartimento de la batería de la parte trasera de la estación meteorológica.
- Retirar las pilas consumidas.
- Coloque 3 baterías nuevas del tipo AA 1,5 V (Mignon, LR06).
  Nota: durante este proceso, tenga en cuenta la polaridad correcta. Ésta se indica en el compartimento de las pilas 34.
- Cierre el compartimento 34.
- Pulse la tecla RESET 33. Todos los símbolos se iluminan brevemente.

Sensor exterior:

- Retire la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del sensor exterior.
- Coloque 2 baterías nuevas del tipo AAA 1,5 V (Mignon, LR03, alcalinas).
  Nota: Durante este proceso tenga en cuenta la polaridad correcta. Ésta se indica en el compartimento de las baterías 40.
- Cierre la cubierta del compartimento de las pilas.

Solución de problemas

Nota: El aparato contiene componentes electrónicos. No coloque el aparato cerca de fuentes de interferencias como teléfonos móviles, aparatos de radio, radios CB, mandos a distancia, microondas, etc. La recepción de la señal de radiofrecuencia podría disminuir.

- Retire este tipo de aparatos del alcance de la estación meteorológica / del sensor exterior, o retire brevemente las baterías de la estación meteorológica / del sensor exterior, cuando la pantalla muestre averías.

Limpieza y mantenimiento

- No utilice en ningún caso líquidos o productos de limpieza ya que éstos dañarían el aparato.
- Limpie el aparato sólo por fuera con un paño suave y seco.
- Por ninguna razón permita que caiga agua en el sensor externo (p. ej. de una manguera de jardín). El sensor externo solamente tiene protección contra la lluvia en la parte superior.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

Puede averiguar las posibilidades de eliminación del producto estropeado en la administración de su comunidad o ciudad.

No elimine el producto estropeado con los desechos domésticos, sino hágalo de manera correcta. Proteja así el medio ambiente. Se puede informar en la oficina competente de su administración sobre los puestos de recogida y sus horarios de atención al público.

Las pilas defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/EC. Para ello devuelva las pilas y/o el aparato en los puntos de recogida indicados.

¡Daño medioambiental debido a un reciclaje incorrecto de las pilas!

Las pilas no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos que debe tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolo químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo. Las pilas deben reciclarse en el punto de recolección específico para ello.

Informaciones

Declaración de conformidad

Nosotros Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, declaramos bajo responsabilidad propia, que el producto: Estación meteorológica inalámbrica N.° de modelo: Z31092 Versión: 11/2011, referido en esta declaración, cumple con las normas/documentos normativos de la directiva 1999/5/EC. Si es necesario puede descargar estos documentos de www.milomex.com.

Heather Stirling

EMC CE

Utilizzo secondo la destinazione d'uso ..... Pagina 15

Descrizione dei componenti ..... Pagina 15

Dati tecnici ..... Pagina 15

Volume di consegna ..... Pagina 15

Sicurezza
Avvisi di sicurezza generali ..... Pagina 16
Indicazioni di sicurezza per le batterie ..... Pagina 16

Prima della messa in funzione
Posizioni le apparecchiature ..... Pagina 16
Mettere in funzione i sensori ..... Pagina 17
Mettere in funzione la stazione meteo ..... Pagina 17

Azionamento
Ricevere segnale radio DCF ..... Pagina 17
Impostazione manuale di data / lingua / posizione geografica / orario / fuso orario ..... Pagina 18
Utilizzo della visualizzazione 12 / 24 ore ..... Pagina 19
Impostazione dell'orario di sveglia ..... Pagina 19
Attivazione / disattivazione della funzione di sveglia ..... Pagina 20
Visualizzazione dell'orario di levata e di tramonto del sole e della luna ..... Pagina 20
Fasi lunari ..... Pagina 20
Avvio della previsione meteo ..... Pagina 20
Lettura della pressione atmosferica ..... Pagina 21
Lettura delle 12 ore trascorse ..... Pagina 21
Impostazione del canale ..... Pagina 21
Visualizzazione della temperatura esterna ..... Pagina 21
Mostrare la tendenza della temperatura (esterna) ..... Pagina 21
Mostrare la temperatura interna ..... Pagina 22
Mostrare la temperatura in °C / °F ..... Pagina 22
Visualizzazione dell'umidità dell'aria (interna) ..... Pagina 22
Visualizzazione di temperatura massima / minima / umidità dell'aria ..... Pagina 22
Illuminazione dello sfondo ..... Pagina 22
Visualizzazione della batteria ..... Pagina 22
Sostituire le batterie ..... Pagina 22

Rimozione degli errori ..... Pagina 22

Pulizia e cura ..... Pagina 23

Smaltimento ..... Pagina 23

Informazioni
Dichiarazione di conformità ..... Pagina 23

Stazione meteorologica radiocontrollata

Utilizzo secondo la destinazione d'uso

La stazione meteo mostra la temperatura interna ed esterna espressa in gradi Celsius (°C) oppure in gradi Fahrenheit (°F), l'umidità interna espressa (% RH) nonché i valori minimi e massimi di quest'ultima. Ulteriori valori visualizzati dalla stazione meteo sono la previsione meteo, l'orario nel formato 12/24 ore nonché la data. La stazione meteo mostra inoltre l'orario della levata e del tramonto giornalieri del sole nonché le fasi lunari. Inoltre la stazione meteo dispone di una funzione di allarme e di calendario. Ulteriori valori di segnalazione della stazione meteo sono le previsioni del tempo, l'orario in formato orario da 12 e 24 e la data. L'apparecchiatura non è concepita per l'uso commerciale.

Descrizione dei componenti

Stazione meteo

1 Simbolo meteo
2 Visualizzazione a barre della pressione atmosferica
3 Temperatura interna
4 Indicatore di comfort
5 Umidità dell'aria (%RH) (interna)
6 Fase lunare
7 Levata / tramonto della luna
8 Posizione geografica
9 Alba / Tramonto
10 Tasto ALARM (ALLARME)
11 Tasto ▼
12 Tasto SNOOZE / LIGHT
13 Simbolo dell'allarme
14 Tasto ▲ / 12 / 24
15 Tasto MODE
16 Data (anno, mese, giorno)
17 Visualizzazione dell'orario
18 Simbolo della torre radio
19 Pressione atmosferica nell'ora precedente
20 Pressione atmosferica assoluta / relativa
21 Tendenza della temperatura (esterna)
22 Canale scelto
23 Visualizzazione della batteria
24 Temperatura esterna
25 Tendenza della pressione atmosferica
26 Tasto del canale (CHANNEL)
27 Tasto HISTORY / WEATHER (memorizzazione dei dati meteo)
28 Tasto "+" / °C / °F
29 Tasto "–" / MAX / MIN
30 Tasto della pressione atmosferica relativa / assoluta
31 Tasto SUN / MOON (Sole / Luna)
32 Dispositivo di sospensione
33 Tasto RESET
34 Vano portabatterie
35 Supporto

Sensore esterno

36 LED di controllo
37 Temperatura esterna / Canale del sensore esterno
38 Dispositivo di sospensione
39 Selettore del canale
40 Vano portabatterie
41 Tasto °C / °F
42 Tasto TX ("Tasto di impostazione del canale")
43 Supporto

Dati tecnici

Stazione meteo:

Ambito di misurazione della temperatura:	0-+50 °C +32-+122 °F
Risoluzione della temperatura:	0,1 °C
Gamma di misurazione Umidità dell'aria:	20-99 %
Risoluzione Umidità dell'aria:	1 %
Segnale radio:	DCF
Batteria:	3 x AA 1,5 V (Mignon, LR06, contenuta nel volume di consegna)
Dimensioni:	230 x 150 x 30 mm (L x H x P)

Sensore esterno:

Ambito di misurazione della temperatura:	–20-+50 °C – 4-+122 °F
Segnale di trasmissione HF:	433 MHz
Ambito di trasmissione HF:	massimo 30 metri su uno spazio aperto
Batteria:	2 x AAA 1,5 V (Micro, LR03, contenuta nel volume di consegna)

Volume di consegna

Controlli il volume di consegna subito dopo aver disimballato per verificare se è completo e il prodotto e tutti i suoi componenti sono funzionanti.

1 x stazione meteo
1 x sensore esterno
3 x batteria AA 1,5 V (Mignon, LR06, preinstallata)
2 x tasselli
2 x viti
2 x batteria AAA 1,5 V (Micro, LR03, preinstallata)
1 x istruzioni d'uso

Sicurezza

Legga tutte le istruzioni e gli avvisi di sicurezza. Negligenza nell'attenersi alle istruzioni e agli avvisi di sicurezza può portare ad una scossa elettrica, ad un incendio e / o a ferite pericolose.

CONSERVI TUTTE LE ISTRUZIONI E GLI AVVISI DI SICUREZZA PER CONSULTARLI IN FUTURO!

Avvisi di sicurezza generali

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!** Vietare l'accesso al materiale d'imballaggio ai bambini, se non sotto sorveglianza di un adulto. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.

⚠ **PERICOLO DI VITA!** Le batterie possono essere ingoiate con conseguente pericolo di vita. Se è stata ingoiata la batteria, rivolgersi immediatamente alle cure di un medico.

- Bambini o persone, cui mancano conoscenza o esperienza nel maneggiare l'apparecchio, o le cui capacità fisiche, sensoriali o psichiche sono limitate, non devono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza o guida di una persona responsabile della loro sicurezza. E' necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con questo prodotto.
- Non metta in funzione l'apparecchiatura se è danneggiata. Apparecchiature danneggiate possono mettere a repentaglio la Sua vita a causa di una scossa elettrica!
- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione delle istruzioni d'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
- Non smonti assolutamente l'apparecchiatura. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.

Indicazioni di sicurezza per le batterie

- Rimuovere dall'apparecchio le batterie non utilizzate per parecchio tempo.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONI!** Non ricaricare mai le batterie!

- Prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie! La polarità è riportata nel vano batteria.
- Se necessario, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
- Rimuovere immediatamente le batterie esauste dall'apparecchio. Esiste il pericolo di perdite!
- Non smaltire le batteria con i rifiuti domestici!
- Ogni consumatore è obbligato ai termini di legge a smaltire la batteria secondo le regole vigenti!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini, non gettare le batterie nel fuoco, non cortocircuitarle e non aprirle.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo.
- In caso di inosservanza delle indicazioni le batterie potrebbero scaricarsi oltre la tensione finale. Esiste il pericolo di perdite. Se dovessero verificarsi perdite, togliere immediatamente le batterie per evitare danni all'apparecchio!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria sciacquare abbondantemente il punto interessato e / o rivolgersi alle cure mediche!

Prima della messa in funzione

Posizioni le apparecchiature

⚠ **ATTENZIONE!** Quando sceglie il luogo di posizionamento, si assicuri che le apparecchiature non siano esposte ad insolazione diretta, a vibrazioni, polvere, calore, freddo ed umidità. Non posizioni le apparecchiature vicino a fonti di calore quali ad es. termosifoni. Altrimenti rischia di danneggiare le apparecchiature.

- Posizioni la stazione meteo sull'apposito piedino 35.
  Nota: Faccia attenzione al fatto che le staffe del piedino 35 siano ben inserite all'interno delle aperte corrispettive poste sulla stazione meteo.
- Non posizioni le apparecchiature su superfici preziose o delicate, senza dotarle della protezione necessaria. Altrimenti queste potrebbero essere danneggiate.
- Non posizioni le apparecchiature vicino a fonti di disturbo quali televisore, computer, muri grossi, finestre thermopen ecc. Le trasmissioni radio tra le apparecchiature in questo modo potrebbero essere diminuite.
- Si assicuri che le apparecchiature posizionate una vicino all'altra non vengano messe in funzione con la stessa frequenza di 433 MHz. Queste apparecchiature potrebbero causare un disturbo del collegamento radio.
- Non posizioni le apparecchiature vicino o su piattaforme di metallo. La trasmissione radio tra le apparecchiature potrebbe essere diminuita.
- Non posizioni le apparecchiature in edifici di cemento armato, ad es. aeroporti, grattacieli, fabbriche o cantine. La trasmissione radio tra le apparecchiature potrebbe essere gravemente limitata.
- Su un terreno aperto non posizioni le apparecchiature ad una distanza superiore ai 30 metri. La trasmissione radio tra le apparecchiature potrebbe essere interrotta.

Mettere in funzione i sensori

Eliminare il nastro di protezione della batteria:

- Rimuovere il coperchio del vano portabatterie posto sul retro del sensore esterno.
- Tolga il nastro di protezione della batteria. Ora il sensore esterno è pronto per essere messo in funzione e il LED di controllo 36 lampeggia brevemente.
- Chiudere il coperchio del vano portabatterie.

Montare il sensore esterno:
Nota: Per quest'operazione ha bisogno di un trapano.

- Cerchi una posizione adeguata per il sensore esterno.
  Nota: Faccia attenzione al fatto di montare il sensore esterno in un raggio di 30 m dalla stazione meteo. Si assicuri che non vi siano ostacoli intralcianti tra il sensore esterno e la stazione meteo.Altrimenti la trasmissione dei dati potrebbe essere disturbata.

Montaggio a parete:

- Appendere il sensore esterno ad una vite per mezzo del dispositivo di sospensione 38.

Mettere in funzione la stazione meteo

Eliminare il nastro di protezione della batteria:

- Aprire il vano portabatterie 34 posto sul retro della stazione meteo.
- Estragga il nastro di sicurezza della batteria.
- In seguito chiudere nuovamente il vano portabatterie 34.
- Prema il tasto RESET 33. Tutti i simboli lampeggiano brevemente.

Non appena le batterie sono inserite e il nastro di protezione delle batterie è stato tolo, la stazione meteo inizia a ricevere il segnale radio.
Nota: Non cambi la posizione della stazione meteo durante la ricezione. Altrimenti si possono avere disturbi di ricezione.

Montaggio a parete:

- Appendere la stazione meteo ad una vite per mezzo del dispositivo di sospensione 32.

Installazione:

- Aprire la base di supporto 35 posta sul fondo della stazione meteo.

Collegare la stazione meteo con il sensore esterno e il segnale DCF:
Dopo l'eliminazione del nastro di protezione della batteria la stazione radio cerca di stabilire un collegamento con il sensore esterno. Questa procedura può durare alcuni minuti. Una volta avvenuto con successo il collegamento al sensore esterno, sul display a cristalli liquidi viene visualizzato il simbolo del canale scelto 22 con il canale del sensore esterno (se necessario, cambiare il canale del sensore esterno secondo quanto spiegato nel capitolo "Impostazione del canale"). Qualora non fosse possibile stabilire un collegamento automatico, premere il tasto TX 42 per stabilire il collegamento manualmente. Non appena la stazione meteo ha stabilito un collegamento con il sensore esterno, inizia automaticamente a ricevere il segnale radio DCF. Questa procedura dura alcuni minuti e viene segnalata con il simbolo della torre radio 18 che lampeggia sullo schermo LC.

Nel caso di una ricezione riuscita del segnale radio DCF il simbolo della torre radio 18 viene segnalato in modo continuo sullo schermo LC. Se al momento della messa in funzione non è possibile la sincronizzazione con un orologio atomico, le impostazioni dell'orario si possono eseguire anche manualmente (vedi "data / idioma / orario / zona orario / impostare manualmente").

Segnale radio (DCF):
Il segnale DCF (trasmettitore dell'orario) è costituito da impulsi di orari trasmessi da uno degli orologi più esatti del mondo, situato nelle vicinanze di Francoforte sul Meno (Frankfurt / Main) in Germania – subisce una variazioni di un solo secondo nell'arco di in un milione di anni.

La Sua stazione meteo riceve questi segnali in condizioni ottimali fino ad una distanza di ca. 1.500 km da Francoforte sul Meno (Frankfurt / Main). La ricezione del segnale radio in genere dura ca. 3 - 10 minuti.

- Esegua eventualmente una nuova messa in funzione della stazione meteo, se questa non funziona correttamente. A questo scopo prema il tasto RESET 33.

La ricezione può essere limitata notevolmente da ostacoli (ad es. muri di cemento) o fonti di interferenza (ad es. da altre apparecchiature elettriche). Modifichi eventualmente il posizionamento del Suo orologio radio (ad. es. vicino ad una finestra), nel caso in cui vi siano problemi di ricezione.

Azionamento

Ricevere segnale radio DCF

L'orologio della stazione radio dopo il collegamento riuscito con il sensore esterno inizia automaticamente a cercare il segnale radio DCF. La ricerca viene evidenziata sullo schermo LC mediante il lampeggiamento del simbolo della torre radio 18.
Nota: Durante la ricerca del segnale, tutti i tasti di funzione della stazione eccetto il tasto SNOOZE / LIGHT 12 sono bloccati.
Nota: In edifici costruiti in cemento armato la ricezione del segnale radio può essere gravemente limitata (vedi "Posizionamento delle apparecchiature").

Per correggere eventuali scostamenti dall'orario esatto, l'orologio, quotidianamente, esegue automaticamente alle ore 01:00, 02:00 e 03:00 una sincronizzazione con il segnale radio DCF. Se la sincronizzazione con il segnale radio DCF dovesse fallire, il simbolo del ripetitore DCF scompare 18. L'orologio cerca ora alle 04:00 e alle 05:00 di eseguire la sincronizzazione con il segnale radio del ripetitore DCF.
La ricezione del segnale radio DCF può essere rimessa in funzione anche facendo partire manualmente la stazione meteo.

- Premere e mantenere premuto il tasto ▼/📡 11 per 3 secondi. La stazione meteo cerca di ricevere il segnale radio DCF. Questa procedura dura alcuni minuti e viene visualizzata sullo schermo LC mediante il simbolo della torre radio 18 lampeggiante.

Nel caso in cui non si riesca a stabilire un collegamento con il segnale radio DCF, la ricerca viene interrotta. Nella prossima ora si cerca nuovamente di stabilire una connessione in modo automatico.
Nota: Nel caso in cui l'orologio della stazione meteo non possono ricevere il segnale CF a causa di errori, di una distanza troppo alta dalla trasmittente, o simili. Le viene offerta l'opportunità di eseguire l'impostazione dell'orario manualmente. Non appena una ricezione del segnale DCF ha esito positivo, i valori impostati manualmente vengono sovrascritti.

Impostazione manuale di data / lingua / posizione geografica / orario / fuso orario

La ricezione del segnale radio DCF può essere disturbata o interrotta nel luogo di posizionamento della stazione meteo. In questo caso Le viene offerta la possibilità di impostare manualmente l'apparecchiatura.

Proceda come descritto qui a seguito:

1. Premere e mantenere premuto il tasto MODE 15 per ca. 3 secondi. L'indicatore del fuso orario lampeggia. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
   Nota: L'impostazione standard per il fuso orario è GMT+1. Impostare la stazione meteo come previsto dal vostro fuso orario. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15.
2. Lampeggia la visualizzazione delle ore all'interno della visualizzazione dell'orario 17. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
   Suggerimento: Mantenere premuto il tasto ▼/📡 11 oppure il tasto ▲/12/24 14. In questo modo è possibile eseguire un'impostazione accelerata dei valori. Questa impostazione veloce può essere utilizzata anche per le successive procedure di impostazione. Qualora non si prema alcun tasto per 30 secondi, il display a cristalli liquidi torna automaticamente alla visualizzazione standard.
3. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione dei minuti appartenente alla visualizzazione dell'orario 17. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
4. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione dei secondi appartenente alla visualizzazione dell'orario 17 Premere il tasto ▼/📡 11 oppure il tasto ▲/12/24 14 per azzerare la visualizzazione dei secondi.
5. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione dell'anno all'interno della visualizzazione dell'orario 17. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
6. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione del mese appartenente alla visualizzazione della data 16. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
7. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione del giorno appartenente alla visualizzazione della data 16. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24) 14.
8. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Nella visualizzazione della data 16 lampeggia la visualizzazione della lingua per il giorno della settimana. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
   Nota: E' possibile scegliere tra tedesco, inglese, russo, danese, olandese, italiano, spagnolo e francese.
   Nota: Al momento della consegna la stazione meteo è automaticamente impostata sulla lingua tedesca (GER).
9. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione di posizione geografica del Paese 8. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14. Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione di posizione geografica della città 8. Impostare la città desiderata premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
10. Confermare il dato immesso premendo il tasto MODE 15.

Possono essere scelti i seguenti Paesi e città:

Germania	**GER**
Aachen	AAC
Berlin	BER
Düsseldorf	DUS
Dresden	DRE
Erfurt	ERF
Frankfurt	FRA
Flensburg	FLE
Freiburg	FRE
Hannover	HAN
Bremen	BRE
Hamburg	HAM
Rostock	ROS
Stralsund	STR
Köln	KOE
Kiel	KIE
Kassel	KAS
Leipzig	LEI
München	MUE
Magdeburg	MAG
Nürnberg	NUE
Regensburg	REG
Stuttgart	STU
Saarbruecken	SAA
Schwerin	SCH
Danimarca	**DAN**
Albørg	ALB
Arhus	ARH
Copenhagen	COP
Odense	ODE
Spagna, Andorra	**ESP**
Alicante	ALI
Andorra	AND
Badajoz	BAD
Barcelona	BAR
Bilbao	BIL
Cadix	CAD
Cordoba	COR
Ibiza	IBI

La Corogna	LAC
Leon	LEO
Las Palmas	LPA
Madrid	MAD
Malaga	MAL
Palma de Mallorca	PDM
Salamanca	SAL
Sevilla	SEV
Valencia	VAL
Zaragossa	ZAR
Francia	**FRA**
Besançon	BES
Biarritz	BIA
Bordeaux	BOR
Brest	BRE
Cherbourg	CHE
Lyon	LYO
Marseille	MAR
Monaco	MON
Metz	MET
Nantes	NAN
Nice	NIC
Orléans	ORL
Paris	PAR
Perpignan	PER
Lille	LIL
Rouen	ROU
Strasbourg	STR
Toulouse	TOU
Finlandia	**FIN**
Helsinki	HEL
Gran Bretagna	**GB**
Aberdeen	ABD
Belfast	BEL
Birmingham	BIR
Bristol	BRI
Edinburgh	EDI
Glasgow	GLA

London	LON
Manchester	MAN
Plymouth	PLY
Ungheria	**HUN**
Budapest	BUD
Croazia	**CRO**
Zagreb	ZAG
Italia	**ITA**
Ancona	ANC
Bari	BAI
Bologna	BOL
Cagliari	CAG
Catania	CAT
Firenze	FIR
Foggia	FOG
Genova	GEN
Lecce	LEC
Messina	MES
Milano	MIL
Napoli	NAP
Palermo	PAL
Parma	PAR
Perugia	PER
Roma	ROM
Torino	TOR
Trieste	TRI
Venezia	VEN
Verona	VER
Ventimiglia	VTG
Irlanda	**IRL**
Dublin	DUB
Lussemburgo	**LUX**
Norvegia	**NOR**
Bergen	BER
Oslo	OSL
Stavanger	STA
Paesi Bassi	**NET**
Amsterdam	AMS
Eindhoven	EIN
Enschede	ENS

Groningen	GRO
Den Haag	DHA
Rotterdam	ROT
Portogallo	**POR**
Evora	EVO
Coimbra	COI
Faro	FAR
Leiria	LEI
Lisbon	LIS
Porto	POR
Polonia	**POL**
Gdansk	GDA
Krakow	KRA
Poznan	POZ
Szczecin	SZC
Warsaw	WAR
Russia	**RUS**
St.Petersburg	PET
Svezia	**SWE**
Gothenburg	GOT
Stockholm	STO
Slovacchia	**SLK**
Bratislave	BRA
Slovacchia	**SLO**
Ljubljana	LJU
Serbia	**SRB**
Belgrade	BER
Austria	**AUS**
Graz	GRA
Innsbruck	INN
Linz	LIN
Salzburg	SAL
Vienna	VIE
Belgio	**BEL**
Antwerpen	ANT
Brugges	BRU
Bruxelles	BRL
Charleroi	CHA
Liege	LIE

Svizzera, Lichtenstein	**SWI**
Basel	BAS
Bern	BER
Chur	CHU
Geneva	GEN
Locamo	LOC
Luceme	LUC
St Moritz	MOR
St Gallen	GAL
Sion	SIO
Vaduz	VAD
Zuerich	ZUE
Cecenia	**CZR**
Prague	PRA
Grecia	**GR**
Atene	AT
Cipro	**CY**
Nicosia	NI
Romania	**RO**
Bucarest	BU
Bulgaria	**BG**
Sofia	SO

Se non è possibile trovare nella tabella la propria nazione, attenersi al fuso orario locale.

Utilizzo della visualizzazione 12/24 ore

- Premere il tasto ▲/12/24 14 per commutare il formato orario passando da quello a 12 ore a quello a 24 ore e viceversa.
  Nota: In caso di utilizzo del formato a 12 ore, all'interno della visualizzazione dell'orario 17 il simbolo AM sta ad indicare le ore che precedono le ore 12. In caso di utilizzo del formato a 12 ore, all'interno della visualizzazione dell'orario 17 il simbolo PM sta ad indicare le ore successive alle ore 12.

Impostazione dell'orario di sveglia

Nota: Vi è la possibilità di impostare due diversi allarmi singoli.

- Premere il tasto MODE 15 per scegliere tra l'allarme n° 1 13 e l'allarme n° 2 13. All'interno della visualizzazione dell'orario 17 appaiono l'orario di sveglia correntemente impostato nonché il rispettivo simbolo di allarme 13, 13.
- Premere e mantenere premuto il tasto MODE 15 per circa 3 secondi. Lampeggia la visualizzazione dell'ora. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/ 11 ed il tasto ▲/12/24 14.

Suggerimento: Mantenere premuto il tasto ▼/📡 11 oppure il tasto ▲/12/24 14. In questo modo è possibile eseguire un'impostazione accelerata dei valori. Questa impostazione veloce può essere utilizzata anche per le successive procedure di impostazione.
Qualora non si prema per 30 secondi alcun tasto, il display a cristalli liquidi torna automaticamente alla visualizzazione standard.

- Premere il tasto MODE 15. Lampeggia la visualizzazione dei minuti. Impostare il valore desiderato premendo il tasto ▼/📡 11 ed il tasto ▲/12/24 14.
- Confermare l'inserimento premendo il tasto MODE 15.

Attivazione / disattivazione della funzione di sveglia

- Premere il tasto MODE 15 per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere il tasto ALARM 10 per attivare la funzione di sveglia. Sul display a cristalli liquidi appare il simbolo dell'allarme 13.
- Premere nuovamente il tasto ALARM 10 per disattivare la funzione di sveglia. Sul display a cristalli liquidi scompare il simbolo di allarme 13.
- Quando l'orario impostato per l'allarme viene raggiunto, risuona un segnale. Premere il tasto SNOOZE/LIGHT 12, il tasto ▼/📡 11, il tasto ▲/12/24 14 oppure il tasto MODE 15 per interrompere il segnale dell'allarme. In caso contrario, il segnale dell'allarme risuona per circa 2 minuti ed in seguito si interrompe automaticamente.
- Premere il tasto SNOOZE/LIGHT 12, per disattivare l'allarme. L'allarme si reinserisce automaticamente dopo 5 minuti.
- Se si preme il tasto ▼/📡 11 oppure il tasto ▲/12/24 14, l'allarme si spegne e si riaccende solamente il giorno successivo all'ora precedentemente impostata.

Visualizzazione dell'orario di levata e di tramonto del sole e della luna

Nota: L'orario calcolato di levata e di tramonto del sole nonché di levata e di tramonto della luna viene fornito solamente a titolo orientativo. Per apprendere gli orari esatti rivolgersi al servizio meteorologico locale.
Nota: Dopo avere eseguito tutte le impostazioni (vedi capitolo "Impostazione manuale di data/lingua/posizione geografica/orario/fuso orario"), la stazione meteo calcola gli orari di levata e di tramonto del sole e della luna. Nel frattempo lampeggia l'orario delle levate e dei tramonti del sole e della luna.

- Premere il tasto SUN/MOON 31 per visualizzare il giorno scelto.
- Premere e mantenere premuto il tasto SUN/MOON 31 per circa 3 secondi per entrare nel controllo breve dell'orario della levata e del tramonto del sole e della luna. Lampeggia la visualizzazione della posizione geografica 8.
- Impostare il Paese, la città, l'anno, il mese e il giorno che si desidera siano visualizzati premendo il tasto SUN/MOON 31, il tasto ▼/📡 11 oppure il tasto ▲/12/24 14.
- Premere il tasto SUN/MOON 31 per confermare l'impostazione.
Nota: Durante il calcolo lampeggia l'orario delle levate e dei tramonti del sole e della luna.
Nota: Qualora la levata ed il tramonto successivi della luna avessero luogo solamente il giorno seguente, viene visualizzato MOONRISE+1 oppure MOONSET+1.

Fasi lunari

Le seguenti fasi lunari vengono visualizzate per mezzo del simbolo delle fasi lunari 6:

Luna nuova	Mezzaluna crescente	Mezzaluna	Luna piena crescente
Luna piena	Luna piena calante	Mezzaluna	Mezzaluna calante

Avvio della previsione meteo

Nota: Si prega di fare attenzione anche alla previsione meteo del servizio meteorologico locale. Qualora vi fossero discrepanze tra quanto mostrato dall'apparecchio e la previsione del servizio meteo locale, orientarsi sulla base delle indicazioni fornite dal servizio meteo.

- Premere per circa 3 secondi il tasto HISTORY/WEATHER 27. Il simbolo meteo 1 lampeggia.
- Impostare le condizioni meteorologiche correnti premendo il tasto "+"/°C/°F 28 o il tasto "–"/MAX/MIN 29.
Possono essere scelti i seguenti simboli meteo:

= soleggiato

= leggermente coperto

= coperto

= nubifragio/temporale

= piovoso

- Premere il tasto HISTORY / WEATHER 27 per confermare le impostazioni.
  Nota: Fare attenzione a che le condizioni meteorologiche correnti vengano impostate correttamente. In caso contrario la previsione meteo non può essere visualizzata correttamente.
- La stazione meteo avvia la previsione del tempo circa 6 ore dopo l'immissione del tempo atmosferico corrente.
- La stazione meteo può visualizzare la tendenza della pressione atmosferica 25. Sono possibili le seguenti visualizzazioni:

= La pressione atmosferica aumenterà.

= La pressione atmosferica rimane costante.

= La pressione atmosferica scenderà.

Lettura della pressione atmosferica

- Premere il tasto della pressione atmosferica assoluta / relativa 30 per commutare tra la visualizzazione della pressione atmosferica relativa e quella della pressione atmosferica assoluta.
  Nota: In caso di impostazione della visualizzazione della pressione atmosferica assoluta, sul display apparirà la scritta "Abs". In caso di impostazione della visualizzazione della pressione atmosferica relativa, sul display apparirà la scritta "Rel".
  Nota: La pressione atmosferica assoluta viene misurata dalla stazione meteo.
- Impostare la pressione atmosferica relativa in base alla pressione atmosferica riferita all'altitudine sul livello del mare. Chiedere al servizio meteo locale qual è la pressione atmosferica riferita all'altitudine sul livello del mare.
- Premere e mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto della pressione atmosferica relativa / assoluta 30.
- Premere il tasto "+" / °C / °F 28 oppure il tasto "–" / MAX / MIN- 29 per impostare la pressione atmosferica.
- Premere il tasto della pressione atmosferica relativa / assoluta 30 per confermare l'impostazione.

Lettura delle 12 ore trascorse

- Premere il tasto HISTORY / WEATHER 27 per poter leggere i valori di pressione atmosferica delle 12 ore trascorse.
  0HR = pressione atmosferica corrente
  –1HR = Pressione atmosferica 1 ora prima
  –2HR = Pressione atmosferica 2 ore prima, ecc.
- Premere e mantenere premuto il tasto "+" / °C / °F 28 per circa 3 secondi per commutare tra le unità del misuratore di pressione atmosferica in inHG oppure mb / hPa.

Impostazione del canale

- A tale scopo aprire il coperchio del vano portabatterie posto sul retro del sensore esterno e rimuoverlo.
- Impostare il canale utilizzando il selettore del canale 39.
- Premere il tasto canale 26 per ca. 3 secondi sino a che viene emesso un segnale. La stazione meteo ha ora ricevuto un segnale.
- Premere il tasto TX 42 per inviare manualmente la temperatura misurata alla stazione meteo.
- In seguito chiudere di nuovo il vano portabatterie 40.

Visualizzazione della temperatura esterna

- Premere il tasto di canale 26 per visualizzare la temperatura esterna dei diversi sensori esterni.
  - Premere il tasto di canale 26 1 volta per visualizzare il canale 1.
  - Premere il tasto di canale 26 2 volte per visualizzare il canale 2.
  - Premere il tasto di canale 26 3 volte per visualizzare il canale 3.
  - Premere il tasto di canale 26 4 volte per visualizzare alternativamente uno dopo l'altro tutti i canali in un ciclo di calcolo. Vengono indicati solo i sensori esterni che sono richiamabili.
- Premere e mantenere premuto il tasto di canale 26 per rimuovere i canali non utilizzati. Qualora un ulteriore sensore esterno, ed in questo modo un ulteriore canale, venisse aggiunto. la stazione meteo riceve il canale automaticamente. In caso contrario è possibile inviare manualmente il segnale del sensore esterno premendo il tasto TX 42.

Mostrare la tendenza della temperatura (esterna)

Dopo la connessione riuscita con il sensore esterno viene mostrata la tendenza della temperatura 21. Sono possibili le seguenti indicazioni:

= La temperatura esterna aumenta.

= La temperatura esterna rimane costante.

= La temperatura esterna diminuisce.

Mostrare la temperatura interna

La temperatura interna attuale 3 viene mostrata sullo schermo LC.

Mostrare la temperatura in °C / °F

Nota: I gradi centigradi (°C) rappresentano l'unità di misurazione della temperatura prescritta per legge.
Nota: Alla consegna la stazione meteo dalla fabbrica è impostata su un valore in °Celsius.

- Premere il tasto "+" / °C / °F-Taste 28 per commutare tra le scale di temperatura Celsius e Fahrenheit.

Visualizzazione dell'umidità dell'aria (interna)

Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata l'umidità dell'aria corrente 5. L'umidità dell'aria viene suddivisa in tre categorie attraverso l'indicatore di comfort 4.

Sono a disposizione le seguenti categorie:

☹ "Dry" ("asciutto") = Umidità dell'aria 5 < 45 %
☺ "Comfort" = Umidità dell'aria 5 45-75 %, temperatura interna 3 24 °C-27,9 °C
☹ "Wet" ("umido") = Umidità dell'aria 5 > 75 %

Visualizzazione di temperatura massima / minima / umidità dell'aria

La temperatura minima / massima / umidità dell'aria viene misurata per la prima volta e memorizzata nella stazione meteo dopo che sono state poste le batterie.

- Premere brevemente il tasto "–" / MAX / MIN 29. Vengono visualizzate la temperatura massima interna 3 ed esterna 24 nonché l'umidità massima misurata 5.
- Premere di nuovo brevemente il tasto "–" / MAX / MIN 29. Vengono visualizzate la temperatura minima interna 3 ed esterna 24 nonché l'umidità minima misurata 5.
- Premere di nuovo brevemente il tasto "–" / MAX / MIN 29 per avere accesso ai valori correnti.

Nota: Qualora non si prema per 5 secondi alcun tasto, le visualizzazioni tornano automaticamente alla visualizzazione standard.
- Per cancellare i valori massimi e minimi memorizzati premere e mantenere premuto il tasto "–" / MAX / MIN 29. Si ode un segnale. I valori misurati dal momento della cancellazione fino alla successivo richiamo di valori memorizzati possono essere richiamati nuovamente.

Illuminazione dello sfondo

- Premere il tasto SNOOZE / LIGHT 12. L'illuminazione di sfondo si illumina per 3 secondi.

Visualizzazione della batteria

La visualizzazione della batteria 23 appare sul display a cristalli liquidi della stazione meteo quando le batterie del sensore esterno sono deboli. Fare attenzione a che le batterie vengano sostituite per tempo (vedi il capitolo "Sostituzione delle batterie").

Sostituire le batterie

Stazione meteo:

- Rimuovere il coperchio del vano portabatterie posto sul retro della stazione meteo.
- Rimuovere le batterie usate.
- Inserire tre nuove batterie del tipo AA 1,5 V (Mignon, LR06).
  Nota: Fare attenzione a che sia rispettata la loro polarità. Questa viene mostrata nel vano portabatterie 34.
- Chiudere il vano portabatterie 34.
- Premere il tasto RESET 33. Tutti i simboli appaiono brevemente.

Sensore esterno:

- Rimuovere il coperchio del vano portabatterie posto sul retro del sensore esterno.
- Inserisca due nuove batterie del tipo AAA 1,5 V (Micro, LR03).
  Nota: Faccia attenzione alla polarità esatta. Questa viene evidenziata nel comparto delle batterie 40.
- Chiudere il coperchio del vano portabatterie.

Rimozione degli errori

Nota: L'apparecchio contiene componenti elettronici. Non porre l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di disturbo quali telefoni cellulari, apparecchi radio, radio CB, telecomandi o forni a microonde ecc. La ricezione radio ne può essere disturbata.

- Qualora il display segnalasse dei disturbi, rimuovere tali apparecchi dalla portata della stazione meteo / del sensore esterno, oppure rimuovere per breve tempo le batterie dalla stazione meteo / dal sensore esterno.

Pulizia e cura

- Non faccia mai uso di liquidi e di detergenti che potrebbero danneggiare l'apparecchiatura.
- Pulisca l'apparecchiatura solo sulla sua superficie esterna servendosi di una pezza morbida e asciutta.
- Non spruzzi assolutamente sul sensore esterno, ad es. con un tubo da giardino. Il sensore esterno è solo protetto contro la pioggia sulla superficie superiore.

Smaltimento

La confezione è prodotta in materiale riciclabile e biodegradabile, smaltibile nei luoghi di raccolta differenziati.

Potete informarvi sulle possibilità di smaltimento del prodotto consumato dall'amministrazione comunale e cittadina.

Per la salvaguardia della tutela ambientale, quando il vostro prodotto non funziona più, non gettatelo nei rifiuti domestici bensì nei luoghi adatti di raccolta. Potete informarvi sui luoghi di raccolta e i loro orari di apertura dall'amministrazione competente.

Batterie difettose o usate devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006 / 66 / EC. Smaltire le batterie e / o l'apparecchio presso i punti di raccolta indicati.

Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto delle batterie!

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattate quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie usate ad un punto di raccolta comunale.

Informazioni

Dichiarazione di conformità

Noi, Milomex Ltd., c / o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto: "Stazione meteorologica radiocontrollata" · Modello n° Z31092 Versione: 11 / 2011, alla quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle norme / ai documenti normativi di cui alla Direttiva 1999 / 5 / EC. In caso di necessità, tale documentazione può essere scaricata dal sito Internet www.milomex.com.

Heather Stirling

EMC CE

Utilização correcta ..... Página 25

Descrição das peças ..... Página 25

Dados técnicos ..... Página 25

Material fornecido ..... Página 25

Segurança ..... Página 25
Indicações gerais de segurança ..... Página 26
Indicações de segurança relativas às pilhas ..... Página 26

Antes da colocação em funcionamento
Instalar os aparelhos ..... Página 26
Colocar o sensor exterior em funcionamento ..... Página 26
Colocar a estação meteorológica em funcionamento ..... Página 27

Operação
Receber o sinal de radiofrequência DCF ..... Página 27
Ajustar manualmente a data / idioma / localização / tempo em horas / fuso horário ..... Página 28
Utilizar a indicação de 12 / 24 horas ..... Página 29
Ajustar a hora de despertar ..... Página 29
Activar / desactivar a função de despertador ..... Página 29
Indicar a hora do nascer e pôr-do-sol e da lua ..... Página 30
Fases da lua ..... Página 30
Ligar a previsão meteorológica ..... Página 30
Consultar a pressão atmosférica ..... Página 30
Consultar a pressão atmosférica das últimas 12 horas ..... Página 31
Ajustar canal ..... Página 31
Indicar a temperatura exterior ..... Página 31
Indicar a tendência da temperatura (exterior) ..... Página 31
Indicar a temperatura interior ..... Página 31
Indicar a temperatura em °C / °F ..... Página 31
Visualizar a humidade do ar (interior) ..... Página 31
Visualizar a temperatura / humidade do ar máxima / mínima ..... Página 31
Retroiluminação ..... Página 32
Indicação das pilhas ..... Página 32
Substituir as pilhas ..... Página 32

Resolução de problemas ..... Página 32

Limpeza e conservação ..... Página 32

Eliminação ..... Página 32

Informações
Declaração de conformidade ..... Página 33

Estação meteorológica sem fios

Utilização correcta

A estação meteorológica indica a temperatura interior e exterior em graus Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) e a humidade do ar interior (% RH), bem como os respectivos valores máximos e mínimos. Os restantes valores de indicação da estação meteorológica referem-se às previsões meteorológicas, à hora no formato de 12 / 24 horas, bem como à data. Adicionalmente, a estação meteorológica indica a hora do nascer e pôr-do-sol e as fases da lua.Além disso, a estação meteorológica possui uma função de alarme e de calendário. O aparelho não se destina ao uso industrial.

Descrição das peças

Estação meteorológica

1 Símbolo meteorológico
2 Indicador de barras da pressão atmosférica
3 Temperatura interior
4 Indicador de conforto
5 Humidade do ar (%RH) (interior)
6 Fase da lua
7 Nascer / pôr da lua
8 Localização
9 Nascer do sol / pôr-do-sol
10 Botão ALARM
11 Botão ▼ /
12 Botão SNOOZE / LIGHT
13 Símbolo de alarme
14 Botão ▲ / 12 / 24
15 Botão MODE
16 Data (ano, mês, dia)
17 Indicação do tempo em horas
18 Símbolo da emissora
19 Pressão atmosférica da hora anterior
20 Pressão atmosférica absoluta / relativa
21 Tendência da temperatura (exterior)
22 Canal seleccionado
23 Indicação da bateria
24 Temperatura exterior
25 Tendência da pressão atmosférica
26 Botão de canal (CHANNEL)
27 Botão HISTORY / WEATHER (memória de dados meteorológicos)
28 Botão "+" / °C / °F
29 Botão "–" / MAX / MIN
30 Botão da pressão atmosférica absoluta / relativa
31 Botão do modo SUN / MOON (solar / lunar)
32 Dispositivo de suspensão
33 Botão de reposição
34 Compartimento das pilhas
35 Pé de suporte

Sensor exterior

36 LED de controlo
37 Temperatura exterior / canal do sensor exterior
38 Dispositivo de suspensão
39 Interruptor de selecção de canal
40 Compartimento das pilhas
41 Botão °C / °F
42 Botão TX ("botão de ajuste de canal")
43 Pé de suporte

Dados técnicos

Estação meteorológica:

Gama de temperaturas:	0-+50 °C +32-+122 °F
Definição de temperatura:	0,1 °C
Amplitude de medição Humidade do ar:	20 – 99 %
Resolução Humidade do ar:	1 %
Sinal de radiofrequência:	DCF
Pilhas:	3 x pilhas AA de 1,5 V (Mignon, LR06, incluídas no material fornecido)
Dimensões:	230 x 150 x 30 mm (L x A x P)

Sensor exterior:

Gama de temperaturas:	– 20-+50 °C – 4-+122 °F
Sinal de transmissão HF:	433 MHz
Amplitude de transmissão HF:	máx. 30 metros em terreno livre
Pilhas:	2 x AAA 1,5 V (Micro, LR03, incluídas no material fornecido)

Material fornecido

Imediatamente após o desembalamento, verifique o material fornecido quanto à integridade e ao perfeito estado do produto e de todas as peças.

1 x Estação meteorológica
1 x Sensor exterior
3 x Pilhas AA 1,5 V (Mignon, LR06, pré-instaladas)
2 x Buchas
2 x Parafusos
2 x Pilhas AAA 1,5 V (Micro, LR03, pré-instaladas)
1 x Manual de instruções

Segurança

Leia todas as indicações de segurança e instruções. A inobservância das indicações de segurança e instruções pode ter como consequência choques eléctricos, incêndios e / ou ferimentos graves.

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

Indicações gerais de segurança

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!
Nunca deixe crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha-as sempre afastadas do produto.

⚠ **PERIGO DE MORTE!** As pilhas podem ser engolidas, o que constitui perigo de morte. Se uma pilha for engolida, procure imediatamente ajuda médica.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas sem conhecimentos e / ou experiência no manuseamento do aparelho, ou cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são limitadas, sem a vigilância ou instruções por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Não coloque o aparelho em funcionamento se este estiver danificado. Os aparelhos danificados representam perigo de morte por choque eléctrico!
- Os danos causados por um manuseamento inadequado, pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado estão excluídos da garantia.
- Nunca desmonte o aparelho. Reparações indevidas podem causar perigos significativos para o utilizar. As reparações só devem ser efectuadas por pessoal especializado.

Indicações de segurança relativas às pilhas

- Retire as pilhas do aparelho, se este não for utilizado durante muito tempo.

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE EXPLOSÃO!**
Nunca recarregue as pilhas!

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta! Esta é indicada nos compartimentos das pilhas.
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes da sua colocação.
- Retire de imediato as pilhas gastas do aparelho. Existe um elevado risco de derrame!
- As pilhas não devem ser depositadas no lixo doméstico!
- Cada consumidor é legalmente obrigado a eliminar correctamente as pilhas!
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, não as atire para o fogo, proteja-as contra curto-circuitos e não as desmonte.
- Substitua as pilhas sempre em simultâneo.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo.
- Em caso de inobservância das indicações, as pilhas podem ficar descarregadas para além da sua tensão final. Neste caso, existe perigo de derrame. Caso as pilhas comecem a derramar dentro do seu aparelho, retire-as imediatamente, de forma a evitar danos neste!
- Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave o local afectado com bastante água e / ou consulte um médico!

Antes da colocação em funcionamento

Instalar os aparelhos

⚠ **CUIDADO!** Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que os aparelhos não ficam expostos à radiação solar directa, a vibrações, pó, calor, frio e humidade. Não coloque os aparelhos nas proximidades de fontes de calor, como por ex. aquecedores. Caso contrário, os aparelhos podem ficar danificados.

- □ Coloque a estação meteorológica sobre o respectivo pé de suporte 35.
  Nota: Certifique-se de que os pinos do pé de suporte 35 encaixam nos respectivos entalhes da estação meteorológica.
- □ Não coloque os aparelhos sobre superfícies de valor ou delicadas sem uma protecção adequada. Caso contrário, as mesmas poderão ficar danificadas.
- □ Não instale os aparelhos nas proximidades de fontes de interferência tais como televisores, computadores, muros densos, janelas de vidro duplo, etc. A radiotransmissão entre os aparelhos pode diminuir.
- □ Certifique-se de que os aparelhos contíguos não funcionam com a mesma frequência de 433 MHz. Estes aparelhos poderão causar interferências na ligação por rádio.
- □ Não instale os aparelhos junto ou sobre placas metálicas. A radiotransmissão entre os aparelhos pode ser reduzida.
- □ Não instale os aparelhos em edifícios em betão armado, tais como, aeroportos, arranha-céus, fábricas ou caves. A radiotransmissão entre os aparelhos pode ser significativamente influenciada.
- □ Instale os aparelhos em terrenos livres, a uma distância máxima de 30 metros entre si. A radiotransmissão entre os aparelhos pode ser interrompida.

Colocar o sensor exterior em funcionamento

Retirar a fita de segurança das pilhas:

- □ Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do sensor exterior.
- □ Retire a fita de segurança das pilhas. O sensor exterior está agora operacional e o LED de controlo 36 acende-se brevemente.
- □ Feche a tampa do compartimento das pilhas.

Montar o sensor exterior:
Nota: Necessita de um berbequim para efectuar este passo.

- Procure um local adequado para o sensor exterior.
  Nota: Tenha em atenção que o sensor exterior deve ser montado dentro de um raio de 30 m relativamente à estação meteorológica. Certifique-se de que não se encontram obstáculos entre o sensor exterior e a estação meteorológica que causem interferências. Caso contrário, a transmissão de dados pode ser afectada.

Montagem na parede:

- Pendure o sensor exterior com o dispositivo de suspensão 38 num parafuso.

Colocar a estação meteorológica em funcionamento

Retirar a fita de segurança das pilhas:

- Abra o compartimento das pilhas 34 na parte traseira da estação meteorológica.
- Retire a fita de segurança das pilhas.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas 34.
- Prima a tecla RESET 33. Todos os símbolos acendem-se brevemente.

Assim que a fita de segurança das pilhas for retirada, a estação meteorológica inicia a recepção do sinal de radiofrequência.
Nota: Durante a recepção, não mude a localização da estação meteorológica. Caso contrário, podem surgir interferências na recepção.

Montagem na parede:

- Pendure a estação meteorológica com o dispositivo de suspensão 32 num parafuso.

Instalação:

- Abra a base 35 no fundo da estação meteorológica.

Ligar a estação meteorológica ao sensor exterior e ao sinal de radiofrequência DCF:
Após a remoção da fita de segurança das pilhas, a estação meteorológica procura ligar-se ao sensor exterior. Este processo pode demorar alguns minutos. Se a ligação ao sensor exterior for estabelecida com sucesso, o visor LC indica o símbolo do canal seleccionado 22 juntamente com o canal do sensor exterior (se necessário, altere o canal do sensor exterior de acordo com o capítulo "Ajustar canal". Se não for possível estabelecer ligação automaticamente, prima o botão TX 42 para estabelecer a ligação manualmente. Assim que a estação meteorológica tiver estabelecido uma ligação com o sensor exterior, esta começa a receber automaticamente o sinal de radiofrequência DCF. Este processo demora alguns minutos e é sinalizado no visor LC através do símbolo da torre de rádio intermitente 18. Em caso de recepção bem sucedida do sinal de radiofrequência DCF, o símbolo da torre de rádio 18 é indicado permanentemente no visor. Se, no momento da colocação em funcionamento, não for possível uma sincronização com o relógio atómico, poderá também efectuar manualmente as configurações horárias (ver "Configurar manualmente data / idioma / hora / fuso horário").

Sinal de radiofrequência (DCF):
O sinal DCF (emissor de sinal temporal) consiste em impulsos temporais, emitidos por um dos relógios mais precisos do mundo, nas proximidades de Frankfurt / Main, Alemanha, que varia 1 segundo num milhão de anos.

Nas condições ideais, a sua estação meteorológica recebe estes sinais até uma distância de cerca de 1500 km de Frankfurt / Main. Normalmente, a recepção do sinal de radiofrequência demora aprox. 3 - 10 minutos.

- Reinicie a estação meteorológica quando esta não funcionar correctamente. Para tal, prima a tecla RESET 33.

A recepção do sinal pode ser limitada de forma significativa por obstáculos (por ex. paredes em betão) ou fontes de interferência (por ex. outros aparelhos eléctricos). Se necessário, altere a localização do relógio controlado por rádio (por ex. para perto de uma janela), caso se verifiquem dificuldades de recepção.

Operação

Receber o sinal de radiofrequência DCF

Após uma ligação bem sucedida com o sensor exterior, o relógio da estação meteorológica inicia automaticamente a procura do sinal de radiofrequência DCF. A procura é sinalizada no visor LC através do símbolo da torre de rádio intermitente 18.
Indicação: Durante a procura de sinal, todas as teclas de função da estação meteorológica estão bloqueadas, excepto o botão SNOOZE / LIGHT 12.
Nota: Nos edifícios em betão armado, a recepção do sinal de radiofrequência pode ser significativamente influenciada (ver "Instalar os aparelhos").

Para ajustar eventuais desvios da hora exacta, o relógio efectua diariamente à 01:00, às 02:00 e às 3:00 horas, e de modo automático, uma sincronização com o sinal de radiofrequência DCF. Se a sincronização com o sinal de radiofrequência DCF falhar, o símbolo da torre de rádio 18 apaga-se. O relógio tenta novamente efectuar a sincronização com o mastro da antena DCF às 4:00 e 5:00 horas. A recepção do sinal de radiofrequência DCF pode também ser iniciada manualmente na estação meteorológica.

- Mantenha premido o botão ▼ / 11 durante 3 segundos. A estação meteorológica

procura receber o sinal de radiofrequência DCF. Este processo demora alguns minutos e é sinalizado no visor LC através do símbolo da torre de rádio intermitente 18.

Se a ligação ao sinal de radiofrequência DCF não for efectuada, a procura é interrompida. Durante as horas completas subsequentes, procura-se automaticamente estabelecer a ligação.
Nota: Se o relógio da estação meteorológica não conseguir receber o sinal de radiofrequência DCF devido a erros, a uma distância demasiado grande relativamente à emissora, entre outros, pode configurar as horas manualmente. Assim que a recepção do sinal de radiofrequência DCF seja efectuada, os valores configurados manualmente são sobrescritos.

Ajustar manualmente a data / idioma / localização / tempo em horas / fuso horário

A recepção do sinal de radiofrequência DCF pode sofrer interferências e / ou interrupções no local de instalação da estação meteorológica. Neste caso, pode configurar manualmente o aparelho.

Proceda da seguinte forma:

1. Mantenha o botão MODE 15 premido durante aprox. 3 segundos. A indicação do fuso horário fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
   Indicação: O ajuste padrão para o fuso horário é GMT+1. Ajuste a estação meteorológica de acordo com o seu fuso horário. Confirme a sua introdução premindo o botão MODE 15.
2. A indicação da hora 17 fica intermitente. Para ajustar o valor pretendido, prima o botão ▼/📡 11 e o botão ▲/12/24 14.
   Sugestão: mantenha premido o botão ▼/📡 11 ou o botão ▲/12/24 14. Deste modo, o ajuste dos valores será mais rápido. Este ajuste rápido pode ser utilizado para os próximos processos de ajuste.
   Se não premir qualquer botão dentro de 30 segundos, o visor LC retrocede automaticamente para a indicação padrão.
3. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação dos minutos 17 fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
4. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação dos segundos 17 fica intermitente. Prima o botão ▼/📡 11 ou o botão ▲/12/24 14 para repor a indicação dos segundos a 0.
5. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação do ano 17 fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
6. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação do mês 16 fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
7. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação do dia 16 fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
8. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação do idioma do dia da semana 16 fica intermitente. Ajuste o idioma pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
   Nota: pode seleccionar entre alemão, inglês, russo, dinamarquês, neerlandês, italiano, castelhano e francês.
   Nota: a estação meteorológica está automaticamente predefinida para alemão (GER).
9. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação do país 8 fica intermitente. Ajuste o país pretendido com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14. Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15. A indicação da cidade 8 fica intermitente. Ajuste a cidade pretendida com os botões ▼/📡 11 e ▲/12/24 14.
10. Confirme a sua introdução premindo o botão MODE 15.

Podem ser seleccionados os seguintes países e cidades:

Alemanha	**GER**
Aachen	AAC
Berlin	BER
Düsseldorf	DUS
Dresden	DRE
Erfurt	ERF
Frankfurt	FRA
Flensburg	FLE
Freiburg	FRE
Hannover	HAN
Bremen	BRE
Hamburg	HAM
Rostock	ROS
Stralsund	STR
Köln	KOE
Kiel	KIE
Kassel	KAS
Leipzig	LEI
München	MUE
Magdeburg	MAG
Nürnberg	NUE
Regensburg	REG
Stuttgart	STU
Saarbruecken	SAA
Schwerin	SCH
Dinamarca	**DAN**
Albørg	ALB
Arhus	ARH
Copenhagen	COP
Odense	ODE
Espanha, Andorra	**ESP**
Alicante	ALI
Andorra	AND
Badajoz	BAD
Barcelona	BAR
Bilbao	BIL
Cadix	CAD
Cordoba	COR
Ibiza	IBI
La Corogna	LAC
Leon	LEO
Las Palmas	LPA
Madrid	MAD
Malaga	MAL
Palma de Mallorca	PDM
Salamanca	SAL
Sevilla	SEV
Valencia	VAL
Zaragossa	ZAR
França	**FRA**
Besançon	BES
Biarritz	BIA
Bordeaux	BOR
Brest	BRE
Cherbourg	CHE
Lyon	LYO
Marseille	MAR
Monaco	MON
Metz	MET
Nantes	NAN
Nice	NIC
Orléans	ORL
Paris	PAR

Perpignan	PER
Lille	LIL
Rouen	ROU
Strasbourg	STR
Toulouse	TOU
Finlândia	**FIN**
Helsinki	HEL
Grã-Bretanha	**GB**
Aberdeen	ABD
Belfast	BEL
Birmingham	BIR
Bristol	BRI
Edinburgh	EDI
Glasgow	GLA
London	LON
Manchester	MAN
Plymouth	PLY
Hungria	**HUN**
Budapest	BUD
Croácia	**CRO**
Zagreb	ZAG
Itália	**ITA**
Ancona	ANC
Bari	BAI
Bologna	BOL
Cagliari	CAG

Catania	CAT
Firenze	FIR
Foggia	FOG
Genova	GEN
Lecce	LEC
Messina	MES
Milano	MIL
Napoli	NAP
Palermo	PAL
Parma	PAR
Perugia	PER
Roma	ROM
Torino	TOR
Trieste	TRI
Venezia	VEN
Verona	VER
Ventimiglia	VTG
Irlanda	**IRL**
Dublin	DUB
Luxemburgo	**LUX**
Noruega	**NOR**
Bergen	BER
Oslo	OSL
Stavanger	STA
Países Baixos	**NET**
Amsterdam	AMS
Eindhoven	EIN

Enschede	ENS
Groningen	GRO
Den Haag	DHA
Rotterdam	ROT
Portugal	**POR**
Evora	EVO
Coimbra	COI
Faro	FAR
Leiria	LEI
Lisbon	LIS
Porto	POR
Polónia	**POL**
Gdansk	GDA
Krakow	KRA
Poznan	POZ
Szczecin	SZC
Warsaw	WAR
Rússia	**RUS**
St.Petersburg	PET
Suécia	**SWE**
Gothenburg	GOT
Stockholm	STO
Eslováquia	**SLK**
Bratislave	BRA
Eslovénia	**SLO**
Ljubljana	LJU
Sérvia	**SRB**

Belgrade	BER
Áustria	**AUS**
Graz	GRA
Innsbruck	INN
Linz	LIN
Salzburg	SAL
Vienna	VIE
Bélgica	**BEL**
Antwerpen	ANT
Brugges	BRU
Bruxelles	BRL
Charleroi	CHA
Liege	LIE
Suiça, Liechtenstein	**SWI**
Basel	BAS
Bern	BER
Chur	CHU
Geneva	GEN
Locamo	LOC
Luceme	LUC
St Moritz	MOR
St Gallen	GAL
Sion	SIO
Vaduz	VAD
Zuerich	ZUE

Checoslováquia	**CZR**
Prague	PRA
Grécia	**GR**
Atenas	AT
Chipre	**CY**
Nicósia	NI
Roménia	**RO**
Bucareste	BU
Bulgária	**BG**
Sofia	SO

Por favor oriente-se pelo fuso horário local, caso não encontre o seu país na tabela.

Utilizar a indicação de 12/24 horas

- Prima o botão ▲/12/24 14 para alternar entre o formato de 12 horas e de 24 horas. **Nota:** o símbolo AM na indicação do tempo em horas 17 encontra-se no formato de 12 horas para a manhã. O símbolo PM na indicação do tempo em horas 17 encontra-se no formato de 12 horas para a tarde.

Ajustar a hora de despertar

Nota: pode ajustar duas horas de alarme diferentes e individuais.

- Prima o botão MODE 15 para seleccionar entre alarme 1 13 e alarme 2 13. Na indicação do tempo em horas 17 surgem a hora de despertar actual e o respectivo símbolo de alarme 13, 13.
- Mantenha premido o botão MODE 15 durante aprox. 3 segundos. A indicação das horas fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com o botão ▼/ 11 ou ▲/12/24 14. **Sugestão:** mantenha premido o botão ▼/ 11 ou ▲/12/24 14. Deste modo, o ajuste dos valores será mais rápido. Este ajuste rápido pode ser utilizado para os próximos processos de ajuste. Se não premir qualquer botão dentro de 30 segundos, o visor LC retrocede automaticamente para a indicação padrão.
- Prima o botão MODE 15. A indicação dos minutos fica intermitente. Ajuste o valor pretendido com o botão ▼/ 11 ou ▲/12/24 14.
- Confirme a sua introdução, premindo o botão MODE 15.

Activar / desactivar a função de despertador

- Prima o botão MODE 15 para poder activar ou desactivar o alarme.
- Prima o botão ALARM 10 para activar a função de despertador. O símbolo de alarme 13 surge no visor LC.
- Prima de novo o botão ALARM 10 para desactivar a função de despertador. O símbolo de alarme 13 desaparece no visor LCD.
- O sinal de alarme é emitido assim que a hora ajustada for alcançada. Prima o botão SNOOZE/LIGHT 12, o botão ▼/ 11, o botão ▲/12/24 14 ou o botão do modo MODE 15 para parar o sinal de alarme. Caso contrário, o sinal de alarme é emitido durante aprox. 2 minutos e pára automaticamente depois deste período de tempo.

- Prima o botão SNOOZE/LIGHT 12 para desligar o despertador. O alarme liga-se automaticamente de novo após 5 minutos.
- Se premir o botão ▼/ 11 ou ou o botão ▲/12/24 14, o despertador desliga-se e liga-se novamente no dia seguinte à hora anteriormente ajustada.

Indicar a hora do nascer e pôr-do-sol e da lua

Nota: as horas calculadas para o nascer e pôr-do-sol ou da lua são meramente orientativas. Para determinar as horas exactas, contacte o serviço de previsão meteorológico da sua região.
Nota: depois de efectuados todos os ajustes (ver capítulo "Ajustar manualmente a data/idioma/localização/tempo em horas/fuso horário"), a estação meteorológica calcula as horas do nascer e pôr-do-sol e da lua. A hora do nascer e pôr-do-sol e da lua fica intermitente durante este momento.

- Prima o botão do modo SUN/MOON 31 para indicar as horas de sol do dia seleccionado.
- Mantenha premido o botão do modo SUN/MOON 31 durante aprox. 3 segundos para aceder ao controlo breve da hora do nascer e pôr-do-sol e da lua. A indicação da localização 8 fica intermitente.
- Ajuste o país, a cidade, o ano, o mês e o dia que pretende que sejam indicados, premindo o botão do modo SUN/MOON 31, o botão ▼/ 11 ou o botão ▲/12/24 14.
- Prima o botão do modo SUN/MOON 31 para confirmar o ajuste.
  Nota: a hora do nascer e pôr-do-sol e da lua fica intermitente durante o cálculo.
  Nota: se o próximo nascer ou pôr da lua ocorrer só no dia seguinte, é indicado MOONRISE+1 ou MOONSET+1.

Fases da lua

As seguintes fases da lua são indicadas através do símbolo das fases da lua 6:

Lua nova	Quarto crescente	Meia-lua (crescente)	Quarto crescente (quase lua cheia)
Lua cheia	Quarto minguante (quase lua cheia)	Meia-lua (minguante)	Quarto minguante

Ligar a previsão meteorológica

Nota: tenha adicionalmente em atenção a previsão meteorológica do serviço de previsão meteorológica da sua região. Em caso de discrepâncias entre o aparelho e o serviço de previsão meteorológica local, oriente-se pelo último.

- Mantenha o botão HISTORY/WEATHER 27 premido durante aprox. 3 segundos. O símbolo meteorológico 1 fica intermitente.
- Ajuste as condições meteorológicas actuais, premindo o botão "+"/°C/°F 28 ou o botão "–"/MAX/MIN 29.
  Pode seleccionar os seguintes símbolos meteorológicos:

= céu limpo

= céu pouco nublado

= nublado

= aguaceiros/trovoada

= períodos de chuva

- Confirme a introdução, premindo o botão HISTORY/WEATHER 27.
  Nota: certifique-se de que o ajuste das condições meteorológicas actuais está correcto. Caso contrário, a previsão meteorológica pode ser apresentada incorrectamente.
- A estação meteorológica inicia aprox. 6 segundos depois de introduzidas as condições meteorológicas actuais com a previsão meteorológica.
- A estação meteorológica pode indicar a tendência da pressão atmosférica 25.
  São possíveis as seguintes indicações:

= A pressão atmosférica vai subir.

= A pressão atmosférica permanece constante.

= A pressão atmosférica vai descer.

Consultar a pressão atmosférica

- Prima o botão da pressão atmosférica relativa/absoluta 30 para alternar entre a indicação da pressão atmosférica relativa ou absoluta.
  Nota: se seleccionou a indicação da pressão absoluta, surge "Abs" no visor. Caso tenha optado pela pressão relativa, surge "Rel" no visor.

Nota: a pressão atmosférica absoluta é medida através da estação meteorológica.

- Ajuste a pressão atmosférica relativa de acordo com a pressão atmosférica ao nível do mar. Consulte o serviço de previsão meteorológica local para obter informações acerca da pressão atmosférica ao nível do mar.
- Mantenha premido o botão da pressão atmosférica relativa / absoluta 30 durante aprox. 3 segundos.
- Prima o botão "+" / °C / °F 28 ou o botão "–" / MAX / MIN 29 para ajustar a pressão atmosférica.
- Prima o botão da pressão atmosférica relativa / absoluta 30 para confirmar a introdução.

Consultar a pressão atmosférica das últimas 12 horas

- Prima o botão HISTORY / WEATHER 27 para poder consultar os valores da pressão atmosférica referentes às últimas 12 horas.
  0HR = pressão atmosférica actual
  – 1HR = pressão atmosférica há uma hora
  – 2HR = pressão atmosférica há duas horas, etc.
- Mantenha premido o botão "+" / °C / °F 28 durante aprox. 3 segundos para alternar entre as unidades do barómetro em inHG ou mb / hPa.

Ajustar canal

- Para tal, abra e retire a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do sensor exterior.
- Ajuste o canal com o interruptor de selecção de canal 39.
- Prima o botão de selecção de canal 26 por aprox. 3 segundos, até ouvir um sinal. A estação meteorológica recebeu agora um sinal.
- Prima o botão TX 42 para enviar manualmente a temperatura medida à estação meteorológica.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas 40.

Indicar a temperatura exterior

- Prima o botão de canal 26 para visualizar a temperatura exterior dos diferentes sensores exteriores.
  - Prima o botão de canal 26 1 vez para visualizar o canal 1.
  - Prima o botão de canal 26 2 vezes para visualizar o canal 2.
  - Prima o botão de canal 26 3 vezes para visualizar o canal 3.
  - Prima o botão de canal 26 4 vezes para visualizar todos os canais em sequência. Apenas são indicados os sensores exteriores que estão disponíveis.
- Mantenha premido o botão de canal 26 para remover canais não utilizados. Se for necessário adicionar outro sensor exterior e, consequentemente, outro canal, a estação meteorológica recebe automaticamente o sinal. Caso contrário, pode enviar manualmente o sinal do sensor exterior, premindo o botão TX 42.

Indicar a tendência da temperatura (exterior)

Após uma ligação bem sucedida ao sensor exterior, é indicada a tendência da temperatura 21. São possíveis as seguintes indicações:

= A temperatura exterior aumenta.

= A temperatura exterior permanece constante.

= A temperatura exterior diminui.

Indicar a temperatura interior

A temperatura interior actual 3 é indicada no visor LC.

Indicar a temperatura em °C / °F

Nota: °C é a unidade de temperatura prescrita legalmente.
Nota: A estação meteorológica está predefinida de fábrica para graus Celsius.

- Prima o botão "+" / °C / °F 28 para alternar entre graus Celsius e Fahrenheit.

Visualizar a humidade do ar (interior)

A humidade do ar actual 5 é indicada no visor LC. Através do indicador de conforto 4, a humidade do ar é subdividida em três categorias.

Estão disponíveis as seguintes categorias:

☹ "Dry" = Humidade do ar 5 < 45 %
☺ "Comfort" = Humidade do ar 5 45-75 %, temperatura interior 3 24 °C-27,9 °C
☹ "Wet" = Humidade do ar 5 > 75 %

Visualizar a temperatura / humidade do ar máxima / mínima

A temperatura / humidade do ar mínima / máxima é medida pela primeira vez após a inserção das pilhas e memorizada na estação meteorológica.

- Prima brevemente o botão "–" / MAX / MIN 29. São indicadas a temperatura interior 3 e exterior 24 máxima medida, bem como a humidade do ar 5 máxima medida.
- Volte a premir brevemente o botão "–" / MAX / MIN 29. São indicadas a temperatura interior 3 e exterior 24 mínima medida, bem como a humidade do ar 5 mínima medida.
- Volte a premir brevemente o botão "–" / MAX / MIN 29 para aceder aos valores actuais.
  Nota: se não premir qualquer botão dentro de 5 segundos, os indicadores retrocedem automaticamente para a indicação padrão.
- Mantenha premido o botão "–" / MAX / MIN 29 durante aprox. 3 segundos para apagar os valores máximos e mínimos memorizados. É emitido um sinal sonoro. Os valores medidos desde o momento da eliminação até à próxima consulta da memória podem ser novamente consultados.

Retroiluminação

- Prima o botão SNOOZE / LIGHT 12. A retroiluminação acende-se durante 3 segundos.

Indicação das pilhas

A indicação das pilhas 23 surge no visor LC da estação meteorológica, quando as pilhas do sensor exterior estão fracas. Certifique-se de que a substituição as pilhas é efectuada atempadamente (ver "Substituir as pilhas").

Substituir as pilhas

Estação meteorológica:

- Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira da estação meteorológica.
- Retire as pilhas gastas.
- Coloque 3 pilhas novas do tipo AA de 1,5 V (Mignon, LR06).
  Nota: tenha em atenção a polaridade correcta. Esta é indicada no compartimento das pilhas 34.
- Feche o compartimento das pilhas 34.
- Prima o botão RESET 33. Todos os símbolos acendem brevemente.

Sensor exterior:

- Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do sensor exterior.
- Coloque 2 pilhas novas do tipo AAA 1,5 V (Micro, LR03).
  Nota: Tenha em atenção a polaridade correcta. Esta é indicada no compartimento das pilhas 40.
- Feche a tampa do compartimento das pilhas.

Resolução de problemas

Nota: o aparelho contém componentes electrónicos. Não coloque o aparelho nas proximidades de fontes de interferências, tais como telemóveis, rádios, rádios CB, telecomandos ou microondas, etc.. A recepção do sinal de radiofrequência pode ser assim reduzida.

- Remova estes aparelhos do alcance da estação meteorológica / do sensor exterior, ou retire brevemente as pilhas da estação meteorológica / do sensor exterior, se o visor apresentar interferências.

Limpeza e conservação

- Nunca utilize líquidos ou detergentes, pois estes danificam o aparelho.
- Limpe o aparelho apenas por fora com um pano seco e macio.
- Nunca borrife o sensor exterior, por exemplo, com uma mangueira de jardim. O sensor exterior possui protecção contra a chuva apenas na parte superior.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

No interesse da protecção do ambiente, não deite fora este produto juntamente com o lixo doméstico; entregue-o num ponto de recolha adequado. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas avariadas ou gastas têm de ser recicladas de acordo com a directiva 2006 / 66 / EC. Entregue as pilhas e / ou o aparelho nos locais específicos destinados à sua recolha.

Danos ambientais devido à eliminação incorrecta das pilhas!

As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e são consideradas resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Informações

Declaração de conformidade

A empresa Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK declara, sob exclusiva responsabilidade, que o produto: Estação meteorológica sem fios · Modelo n.°: Z31092 Versão: 11/2011, ao qual se refere a presente declaração, se encontra em conformidade com as normas/documentos normativos da Directiva 1999/5/CE. Se necessário, pode efectuar o download desta documentação em www.milomex.com.

Heaner Stirling

EMC CE

Intended use ..... Page 35

Description of parts and features ..... Page 35

Technical data ..... Page 35

Scope of supply ..... Page 35

Safety ..... Page 35
General safety information ..... Page 36
Safety instructions for batteries ..... Page 36

Before initial use
Setting up devices ..... Page 36
Putting the outdoor sensor into operation ..... Page 36
Putting the weather station into operation ..... Page 37

Operation
DCF radio signal reception ..... Page 37
Setting the date / language / location / clock / time zone manually ..... Page 38
Using the 12 / 24 hour display ..... Page 39
Setting the alarm time ..... Page 39
Activating / deactivating the alarm function ..... Page 39
Displaying the sun and moon rising / setting times ..... Page 39
Moon phases ..... Page 40
Preparing to use the weather forecasting function ..... Page 40
Reading the barometric pressure ..... Page 40
Reading the barometric pressure for the last 12 hours ..... Page 40
Setting the channel ..... Page 41
Displaying the outdoor temperature ..... Page 41
Displaying the temperature trend (outdoor) ..... Page 41
Displaying the indoor temperature ..... Page 41
Displaying temperatures in °C / °F ..... Page 41
Displaying the air humidity (indoor) ..... Page 41
Displaying the maximum / minimum temperature / humidity ..... Page 41
Backlight ..... Page 42
Battery state display ..... Page 42
Replacing the batteries ..... Page 42

Troubleshooting ..... Page 42

Cleaning and maintenance ..... Page 42

Disposal ..... Page 42

Information
Declaration of conformity ..... Page 42

Radio-controlled weather station

Intended use

The weather station displays the indoor and outdoor temperatures in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F), the indoor air humidity in percent (% RH) and their maximum and minimum values. The weather station also displays the weather forecast, the time in 12 / 24-hour clock modes and the date. The weather station also displays the sunrise and sunset times for that day and the phase of the moon. In addition, the weather station has an alarm and calendar function. The device is not intended for commercial use.

Description of parts and features

Weather station

1 Weather symbol
2 Barometric pressure bar display
3 Indoor air temperature
4 Comfort indicator
5 Air humidity (%RH) (indoor)
6 Moon phase
7 Moon rise / set
8 Location
9 Sunrise / sunset
10 ALARM button
11 ▼/ button
12 SNOOZE / LIGHT button
13 Alarm icon
14 ▲/ 12 / 24 button
15 MODE button
16 Date (year, month, day)
17 Time display
18 Radio tower symbol
19 Barometric pressure of previous hour
20 Absolute / relative barometric pressure
21 Temperature trend (outdoor)
22 Selected channel
23 Battery state indicator
24 Outdoor temperature
25 Barometric pressure trend
26 Channel button (CHANNEL)
27 HISTORY / WEATHER button (Weather data memory)
28 "+" / °C / °F button
29 "–" / MAX / MIN button
30 Relative / absolute barometric pressure button
31 SUN / MOON button (Sun / moon)
32 Wall mounting hole
33 Reset button
34 Battery compartment
35 Stand

Sensor

36 Control LED
37 Outdoor temperature / outdoor sensor channel
38 Wall mounting hole
39 Channel selector switch
40 Battery compartment
41 °C / °F button
42 TX button ("Channel setting button")
43 Stand

Technical data

Weather Station:

Temperature range:	0 – +50 °C +32 – +122 °F
Temperature resolution:	0.1 °C
Humidity measurement range:	20 %–99 %
Humidity resolution:	1 %
Radio signal:	DCF
Battery:	3 x AA 1.5 V (Mignon, LR06, included in scope of supply)
Dimensions:	230 x 150 x 30 mm (B x H x D)

Outdoor Sensor:

Temperature measurement range:	–20 – +50 °C –4 – +122 °F
HF transmission signal:	433 MHz
HF transmission range:	approx. 30 m in open spaces
Battery:	2 x AAA 1.5 V (Micro, LR03, included in scope of supply)

Scope of supply

Please check the supplied items immediately after unpacking the device to ensure that there is nothing missing and that the product and all of its parts are in perfect condition.

1 x weather station
1 x outdoor sensor
3 x battery AA 1.5 V (Mignon, LR06, pre-installed)
2 x dowel
2 x screw
2 x battery AAA 1.5 V (Micro, LR03 pre-installed)
1 x operating instructions

Safety

Please read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in an electric shock, fire and / or severe injuries.

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

General safety information

- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times.
- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.
- Do not use the device if it is damaged. Damaged devices represent a danger of death from electric shock!
- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals.
- Under no circumstances should you take the device apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.

Safety instructions for batteries

- Remove the batteries from the device if they are not going to be used for a prolonged period.
- ⚠ **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** The batteries must never be recharged!
- When inserting the batteries, ensure the correct polarity! This is shown in the battery compartments.
- If necessary, clean the batteries and device contacts before inserting the batteries.
- Remove spent batteries immediately from the device. There is an increased danger of leaks!
- Batteries must not be disposed of in the normal domestic waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries in the proper manner!
- Keep batteries away from children. Do not throw batteries into a fire. Never short-circuit them or take them apart.
- Always replace all the batteries at once.
- Use batteries of the same type only.
- If the above instructions are not complied with, the batteries may discharge themselves beyond their end voltage. There is a danger of leaking. If the batteries have leaked inside your device, you should remove them immediately in order to prevent damage to the device!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Any parts of the body coming into contact with battery acid should be rinsed off with copious amounts of water and / or a doctor contacted if necessary!

Before initial use

Setting up devices

⚠ **CAUTION!** When selecting a location to set up the devices, please ensure that they are not exposed to any direct sunlight, vibrations, dust, heat, cold or moisture. Do not place the devices close to sources of heat, e.g. radiators. Otherwise they may be damaged.

- Place the weather station on the accompanying base 35.
  Note: Please ensure that the pins in the stand 35 are inserted into the corresponding recesses on the weather station.
- Do not place the devices on valuable or sensitive surfaces unless these are appropriately protected. Otherwise they may be damaged.
- Do not place the devices near sources of interference such as television sets, computers, thick walls, thermopane windows etc. Otherwise the transmission of radio waves between the devices may be impaired.
- Please ensure that neighbouring devices are not operated at the same frequency of 433 MHz. Such devices may cause interference to the radio connection.
- Do not place the devices next to or on metal plates. Otherwise the quality of radio wave transmission may be reduced.
- Do not install the devices in buildings made of reinforced concrete, e.g. airports, high-rise buildings, factories or cellars. Otherwise the transmission of the radio waves between the devices may be severely impaired.
- In open spaces do not place the devices more than 30 metres apart, as otherwise transmission of the radio waves may be interrupted.

Putting the outdoor sensor into operation

Removing the battery safety strip:

- Remove the battery compartment cover from the back of the outdoor sensor.
- Remove the battery safety strip. The outdoor sensor is now ready for operation and the control LED 36 lights up briefly.
- Close the battery compartment cover.

Installing the Outdoor Sensor:
Note: For this step you need a drill.

- Find an appropriate place for the outdoor sensor.
  Note: Please ensure that you install the outdoor sensor within a radius of 30 m from

the weather station. Check that there are no obstacles between the outdoor sensor and the weather station. Otherwise there may be interference of the transmission of data.

For wall mounting:

- Hang the outdoor sensor with the mount 38 on one screw.

Putting the weather station into operation

Removing the battery safety strip:

- Open the battery compartment 34 on the back of the weather station.
- Pull out the battery safety strip.
- Then close the battery compartment 34.
- Press the RESET button 33. All of the symbols light up briefly.

As soon as the battery safety strip has been removed, the weather station starts to receive the radio signal.
Note: Do not change the location of the weather station during reception. Otherwise there may be interference.

For wall mounting:

- Hang the weather station with the mount 32 on one screw.

For free standing:

- Turn the stand 35 out from the bottom of the weather station.

Connecting the weather station with the outdoor sensor and the DCF radio signal:
After removal of the battery safety strip the weather station attempts to establish a connection with the outdoor sensor. This process may take a few minutes. When the connection with the outdoor sensor has been successfully established, the selected channel symbol 22 is shown the channel of the outdoor sensor (To change the channel of the sensor, see "Setting the channel"). If the connection with the outdoor sensor is not established automatically, this can be done manually by pressing TX button 42 of the sensor".
As soon as the weather station has established a connection with the outdoor sensor it automatically begins to receive the DCF radio signal. This procedure takes a few minutes and is shown in the LC display by the flashing radio tower symbol 18.

When the DCF radio signal is being successfully received, the radio tower symbol 18 is shown permanently in the display. If at the time of putting the device into operation it is not possible to synchronise with the atomic clock, you can also carry out the clock adjustments manually (see "Setting the Date / Language / Time / Time Zone Manually").

Radio Signal (DCF):
The DCF signal (time signal transmitter) consists of time pulses emitted by one of the most accurate clocks in the world close to Frankfurt / Main, Germany – this varies by 1 second in a million years.

Your weather station receives these signals under ideal conditions up to a distance of approximately 1,500 km around Frankfurt / Main. Reception of the radio signal usually takes about 3 – 10 minutes.

- If your weather station is not working correctly, please perform a new start by pressing the RESET button 33.

Reception can be considerably impaired by obstacles (e.g. concrete walls) or sources of interference (e.g. other electrical devices). If necessary, change the location of the radio clock (e.g. by putting it near a window) if you have problems with reception.

Operation

DCF radio signal reception

After the establishment of a connection with the outdoor sensor the weather station automatically begins to search for the DCF radio signal. The search is shown in the LC display by the radio tower symbol 18 flashing.
Note: During the search for the signal, all function buttons except for the SNOOZE / LIGHT button 12 are blocked on the weather station.
Note: In buildings made of reinforced concrete the reception of the radio signal may be severely impaired (see "Setting up devices").

In order to correct any deviations from the exact time, the clock is automatically synchronised with the DCF radio signal every day at 01:00, 02:00 and 03:00. If the synchronisation with the DCF signal does not succeed, the radio tower signal goes out 18. In this case, the weather station attempts to conduct a synchronisation with the DCF radio tower at 04:00 and 05:00.
Reception of the DCF radio signal can also be started manually on the weather station.

- Press and hold down the ▼ / 📡 button 11 for 3 seconds. The weather station attempts to receive the DCF radio signal. This process takes several minutes and is indicated in the LC display by a flashing radio tower symbol 18.

If the connection with the DCF radio signal cannot be established, the search is stopped. A further attempt to establish a connection is made automatically on the next full hour.
Note: If the clock of the weather station cannot receive the DCF radio signal due to errors, too great a distance from the transmitter or similar reasons, it is possible to set the time manually. As soon as the DCF radio signal is successfully received, the values that have been set manually are overwritten.

Setting the date / language / location / clock / time zone manually

At the location site of the weather station, reception of the DCF radio signal may be impaired or interrupted. In this case it is possible to adjust the device manually.

Follow these steps:

1. Press and hold down the MODE button 15 for about 3 seconds. The time zone display flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set the desired value.
   Note: The standard setting for the time zone is GMT+1. Set the weather station to correspond to your time zone. Confirm your setting by pressing the MODE button 15.
2. The hour value of the time display 17 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
   Tip: By keeping the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 pressed, you accelerate the process and reach the desired value more quickly. This quicker method can also be used for making the other settings.
   If during a period of 30 seconds no buttons are pressed, the LC display returns automatically to the default display.
3. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The minute value of the time display 17 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
4. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The second value of the time display 17 flashes. Press the ▼/ button 11 or the ▲/12/24 button 14 to set the second value to 0.
5. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The year value flashes in the time display 17. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
6. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The month value of the date display 16 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
7. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The day value of the date display 16 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
8. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The language field for the name of the day of the week of the date display 16 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired language.
   Note: You have the choice of German, English, Russian, Danish, Dutch, Italian, Spanish and French.
   Note: The weather station is supplied in the default setting of German (GER).
9. Confirm your settings by pressing the MODE button 15. The location display for country 8 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired country. Confirm your setting by pressing the MODE button 15. The location display for city 8 flashes. Press the ▼/ button 11 and the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired city.
10. Confirm your settings by pressing the MODE button 15.

You can choose from the following countries and cities:

Germany	**GER**
Aachen	AAC
Berlin	BER
Düsseldorf	DUS
Dresden	DRE
Erfurt	ERF
Frankfurt	FRA
Flensburg	FLE
Freiburg	FRE
Hannover	HAN
Bremen	BRE
Hamburg	HAM
Rostock	ROS
Stralsund	STR
Köln	KOE
Kiel	KIE
Kassel	KAS
Leipzig	LEI
München	MUE
Magdeburg	MAG

Nürnberg	NUE
Regensburg	REG
Stuttgart	STU
Saarbruecken	SAA
Schwerin	SCH
Danmark	**DAN**
Albørg	ALB
Arhus	ARH
Copenhagen	COP
Odense	ODE
Spain, Andorra	**ESP**
Alicante	ALI
Andorra	AND
Badajoz	BAD
Barcelona	BAR
Bilbao	BIL
Cadix	CAD
Cordoba	COR
Ibiza	IBI

La Corogna	LAC
Leon	LEO
Las Palmas	LPA
Madrid	MAD
Malaga	MAL
Palma de Mallorca	PDM
Salamanca	SAL
Sevilla	SEV
Valencia	VAL
Zaragossa	ZAR
France	**FRA**
Besançon	BES
Biarritz	BIA
Bordeaux	BOR
Brest	BRE
Cherbourg	CHE
Lyon	LYO
Marseille	MAR
Monaco	MON

Metz	MET
Nantes	NAN
Nice	NIC
Orléans	ORL
Paris	PAR
Perpignan	PER
Lille	LIL
Rouen	ROU
Strasbourg	STR
Toulouse	TOU
Finland	**FIN**
Helsinki	HEL
Great Britain	**GB**
Aberdeen	ABD
Belfast	BEL
Birmingham	BIR
Bristol	BRI
Edinburgh	EDI
Glasgow	GLA
London	LON

Manchester	MAN
Plymouth	PLY
Hungary	**HUN**
Budapest	BUD
Croatia	**CRO**
Zagreb	ZAG
Italy	**ITA**
Ancona	ANC
Bari	BAI
Bologna	BOL
Cagliari	CAG
Catania	CAT
Firenze	FIR
Foggia	FOG
Genova	GEN
Lecce	LEC
Messina	MES
Milano	MIL
Napoli	NAP
Palermo	PAL

Parma	PAR
Perugia	PER
Roma	ROM
Torino	TOR
Trieste	TRI
Venezia	VEN
Verona	VER
Ventimiglia	VTG
Ireland	**IRL**
Dublin	DUB
Luxembourg	**LUX**
Norway	**NOR**
Bergen	BER
Oslo	OSL
Stavanger	STA
Netherlands	**NET**
Amsterdam	AMS
Eindhoven	EIN

Enschede	ENS
Groningen	GRO
Den Haag	DHA
Rotterdam	ROT
Portugal	**POR**
Evora	EVO
Coimbra	COI
Faro	FAR
Leiria	LEI
Lisbon	LIS
Porto	POR
Poland	**POL**
Gdansk	GDA
Krakow	KRA
Poznan	POZ
Szczecin	SZC
Warsaw	WAR
Russia	**RUS**

St.Petersburg	PET
Sweden	**SWE**
Gothenburg	GOT
Stockholm	STO
Slovakia	**SLK**
Bratislave	BRA
Slovenia	**SLO**
Ljubljana	LJU
Serbia	**SRB**
Belgrade	BER
Austria	**AUS**
Graz	GRA
Innsbruck	INN
Linz	LIN
Salzburg	SAL
Vienna	VIE
Belgium	**BEL**
Antwerpen	ANT

Brugges	BRU
Bruxelles	BRL
Charleroi	CHA
Liege	LIE
Switzerland, Liechtenstein	**SWI**
Basel	BAS
Bern	BER
Chur	CHU
Geneva	GEN
Locamo	LOC
Luceme	LUC
St Moritz	MOR
St Gallen	GAL
Sion	SIO
Vaduz	VAD
Zuerich	ZUE

Czech Republic	**CZR**
Prague	PRA
Greece	**GR**
Athens	AT
Cyprus	**CY**
Nicosia	NI
Romania	**RO**
Bucharest	BU
Bulgaria	**BG**
Sofia	SO

If you cannot find your country in the table, please orient yourself to the local time zone.

Using the 12/24 hour display

- Press the ▲/12/24 button 14 to switch between the 12 and 24 hour time formats.
  Note: The AM symbol in the time display 17 stands for before noon in the 12 hour format. The PM symbol in the time display 17 stands for after noon in the 12 hour format.

Setting the alarm time

Note: You can set two different alarms separately.

- Press the MODE button 15 to select either Alarm 1 13 or Alarm 2 13. The currently set alarm time and the selected alarm symbol 13, 13 appear in the time display 17.
- Press and hold down the MODE button 15 for about 3 seconds. The hour value flashes. Press the ▼/ button 11 or the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
  Tip: By keeping the ▼/ button 11 or the ▲/12/24 button 14 pressed, you accelerate the process and reach the desired value more quickly. This quicker method can also be used for making the other settings. If during a period of 30 seconds no buttons are pressed, the LC display returns automatically to the default display.
- Press the MODE button 15. The minute value flashes. Press the ▼/ button 11 or the ▲/12/24 button 14 to set it to the desired value.
- Confirm your settings by pressing the MODE button 15.

Activating/deactivating the alarm function

- Press the MODE button 15 to access the activate or deactivate the alarm mode.
- Press the ALARM button 10 to activate the alarm function. The Alarm symbol 13 appears in the LC display.
- Press the ALARM button 10 again to deactivate the alarm function. The Alarm symbol 13 disappears from the LC display.
- The alarm will sound when it reach to the set time. Press the MODE button 15, the ▼/ button 11, the ▲/12/24 button 14 or the SNOOZE/LIGHT button 12 to switch off the alarm signal. Otherwise the alarm signal sounds for about 2 minutes then stops automatically.
- Press the SNOOZE/LIGHT button 12, to switch off the alarm. The alarm automatically switches back on after 5 minutes.
- When you press the ▼/ button 11 or the ▲/12/24 button 14, the alarm switches off and only switches on again on the next day in the previously set time.

Displaying the sun and moon rising/setting times

Note: The calculated times of setting and rising of the sun and moon are intended for orientation only. You should contact your local weather forecasting service for the exact times.
Note: After you have completed all the settings (see"setting the date/language/clock/time zone), the weather station calculates the rising and setting times of the sun and moon. The setting/rising time of the sun or moon flashes during this operation.

- Press the SUN/MOON button 31 to display the calculated sunshine hours of the selected day.

- To check the setting / rising time for other location & date, press and hold down the SUN / MOON button 31 for about 3 seconds to access the setting / rising time of the sun or moon quick control mode. The location 8 flashes.
- Set the country, city, year, month and the day for which you wish the information to be displayed by pressing the SUN / MOON button 31 or the ▼ / (( )) button 11 or the ▲ / 12 / 24 button 14.
- Press the SUN / MOON button 31 to confirm your settings.
  Note: The sun and moon setting or rising time flashes while the values are being calculated.
  Note: If the next moon rising or setting is on the following day, the display shows MOONRISE+1 or MOONSET+1.

Moon phases

The following moon phases are shown by the moon phase symbol 6:

New moon	Waxing half-moon	Half-moon	Waxing full moon
Full moon	Waning full moon	Half-moon	Waning half-moon

Preparing to use the weather forecasting function

Note: Please take the weather forecast from your local weather forecasting service into account as well as the forecast from your weather station. If there are discrepancies between the information from your device and from the local weather forecasting service, please take the advice of the latter as authoritative.

- Press the HISTORY / WEATHER button 27 for about 3 seconds. The weather symbol 1 flashes.
- Set the current weather by pressing the "+" / °C / °F button 28 or the "–" / MAX / MIN button 29.
  You can choose between the following weather symbols:

= sunny

= light clouds

= cloudy

= cloudburst / storm

= rainy

- Press the HISTORY / WEATHER button 27 to confirm your settings.
  Note: Ensure that you have set the current weather correctly, otherwise the weather forecast will not be correctly displayed.
- The weather station starts with the weather forecast approximately 6 hours after you enter the current weather.
- The weather station can display the barometric pressure trend 25. You may see the following displays:

= the barometric pressure will rise.

= the barometric pressure will remain constant.

= the barometric pressure will fall.

Reading the barometric pressure

- Press the Relative / absolute barometric pressure button 30 to switch between the relative and absolute barometric pressure display.
  Note: The display shows "Abs" if you have selected absolute pressure. The display shows "Rel" if you have selected relative pressure.
  Note: The absolute barometric pressure is measured by the weather station.
- Set the relative barometric pressure to the barometric pressure relative to that at sea level. Ask your local weather forecast service for the barometric pressure at sea level.
- Press and hold down the Relative / absolute barometric pressure button 30 for about 3 seconds.
- Set the current barometric pressure by pressing the "+" / °C / °F button 28 or the "–" / MAX / MIN button 29.
- Press the Relative / absolute barometric pressure button 30 to confirm your settings.

Reading the barometric pressure for the last 12 hours

- Press the HISTORY / WEATHER button 27 to read the barometric pressure values for the last 12 hours.

0HR = present barometric pressure
– 1HR = barometric pressure an hour earlier
– 2HR = barometric pressure two hours earlier, etc.

□ Press and hold down the "+" / °C / °F button 28 for about 3 seconds to switch between displaying the barometric pressure units in inHg or mb / hPa.

Setting the channel

□ To do this open the battery compartment on the back of the outdoor sensor and take it off.
□ Set the channel by means of the Channel selection switch 39.
□ Press the channel button 26 for approx. 3 seconds until a signal is sounded. The weather station has now received one signal.
□ Press the TX button 42 to transmit the measured temperature to the weather station manually.
□ Then close the battery compartment 40.

Displaying the outdoor temperature

□ Press the Channel button 26 to display the outdoor temperature of each outdoor sensor.
– Press the Channel button 26 1 x to display channel 1.
– Press the Channel button 26 2 x to display channel 2.
– Press the Channel button 26 3 x to display channel 3.
– Press the Channel button 26 4 x to display all the channels one after the other in a loop. Only the outdoor sensors which can be addressed are displayed.
□ Press and hold down the Channel button 26 to remove unused channels. If a further outdoor sensor and channel are added later, the weather station will receive the signal automatically. Alternatively, you can also transmit the initial signal from the outdoor sensor manually by pressing the TX button 42.

Displaying the temperature trend (outdoor)

After successfully connecting with the outdoor sensor, the weather station can display the Temperature trend 21.
You may see the following displays:

= The outdoor temperature is rising.

= The outdoor temperature is remaining constant.

= The outdoor temperature is falling.

Displaying the indoor temperature

The current Indoor temperature 3 is shown in the LC display.

Displaying temperatures in °C / °F

Note: °C is the legally required temperature unit.
Note: The weather station is supplied in the default setting of °Celsius.

□ Press the "+" / °C / °F button 28 to switch between the Celsius and Fahrenheit temperature scales.

Displaying the air humidity (indoor)

The current air humidity 5 is shown in the LC display. The Comfort indicator 4 displays the air humidity in three categories.

The following categories are available:

☹ "Dry" = Air humidity 5 < 45 %
☺ "Comfort" = Air humidity 5 45–75 %, indoor temperature 3 24 °C–27.9 °C
☹ "Wet" = Air humidity 5 > 75 %

Displaying the maximum / minimum temperature / humidity

The minimum / maximum temperature / humidity is measured for the first time after the batteries have been inserted and stored in the weather station.

□ Press the "–" / MAX / MIN button 29 briefly. The maximum indoor 3 and outdoor temperature 24 measured and the maximum humidity 5 measured are shown.
□ Press the "–" / MAX / MIN button 29 again briefly. The minimum indoor 3 and outdoor temperature 24 measured and the minimum humidity 5 measured are shown.
□ Press the "–" / MAX / MIN button 29 again briefly to return to the current values.
Note: If no button is pressed within 5 seconds, the displays automatically return to the standard display.
□ Hold the "–" / MAX / MIN button 29 down for approx. 3 seconds in order to delete the stored maximum and minimum values when you hear a beep sound. The values measured from the time of deletion of the old values until the next time the memory is called up can be called up again.

Backlight

- Press the SNOOZE / LIGHT button 12. The backlight illuminates for 3 seconds.

Battery state display

The Battery state indicator 23 appears in the weather station's LC display if the batteries are weak. Make sure you replace the batteries at the earliest opportunity (see "Replacing the batteries").

Replacing the batteries

Weather station:

- Remove the battery compartment cover on the back of the weather station.
- Remove the used batteries.
- Insert 3 new batteries type AA 1.5 V (Mignon, LR06).
  Note: Make sure you fit the batteries the right way round (polarity). The correct polarity is shown inside the battery compartment 34.
- Close the battery compartment 34.
- Press the RESET button 33. All the symbols light up briefly.

Outdoor sensor:

- Remove the battery compartment cover from the back of the outdoor sensor.
- Insert 2 new batteries of type AAA 1.5 V (Micro, LR03).
  Note: Ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment 40.
- Close the battery compartment cover.

Troubleshooting

Note: This appliance has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves.

- If the display indicates a problem, move such objects away from it or remove the batteries for a short while and then replace them.

Cleaning and maintenance

- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the device.
- The device should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- Under no circumstances should you spray the outdoor sensor, e.g. with a garden hose. The outdoor sensor is only protected against rain from above.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006 / 66 / EC. Please return the batteries and / or the device to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!

Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

Information

Declaration of conformity

Herewith Milomex Ltd., c / o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, declares that the article Radio-controlled Weather Station, model number Z31092, version 11 / 2011 fulfills the basic requirement and the other relevant requirements of 1999 / 5 / EC. The declaration of conformity can be found under www.milomex.com.

Heavner Stirling

EMC CE

Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 44

Teilebeschreibung ..... Seite 44

Technische Daten ..... Seite 44

Lieferumfang ..... Seite 44

Sicherheit ..... Seite 44
Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 45
Sicherheitshinweise zu Batterien ..... Seite 45

Vor der Inbetriebnahme
Geräte aufstellen ..... Seite 45
Außenfühler in Betrieb nehmen ..... Seite 45
Wetterstation in Betrieb nehmen ..... Seite 46

Bedienung
DCF-Funksignal empfangen ..... Seite 46
Datum / Sprache / Standort / Uhrzeit / Zeitzone manuell einstellen ..... Seite 47
12 / 24-Stundenanzeige verwenden ..... Seite 48
Weckzeit einstellen ..... Seite 48
Weckfunktion aktivieren / deaktivieren ..... Seite 48
Sonnen- und Mondaufgangs- bzw. -untergangsuhrzeit anzeigen ..... Seite 49
Mondphasen ..... Seite 49
Wettervorhersage in Betrieb nehmen ..... Seite 49
Luftdruck ablesen ..... Seite 50
Luftdruck der vergangenen 12 Stunden ablesen ..... Seite 50
Kanal einstellen ..... Seite 50
Außentemperatur anzeigen ..... Seite 50
Temperaturtrend (außen) anzeigen ..... Seite 50
Innentemperatur anzeigen ..... Seite 50
Temperatur in °C / °F anzeigen ..... Seite 50
Luftfeuchtigkeit (innen) anzeigen ..... Seite 50
Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen ..... Seite 51
Hintergrundbeleuchtung ..... Seite 51
Batterieanzeige ..... Seite 51
Batterien wechseln ..... Seite 51

Fehler beheben ..... Seite 51

Reinigung und Pflege ..... Seite 51

Entsorgung ..... Seite 51

Informationen
Konformitätserklärung ..... Seite 52

Funk-Wetterstation

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) und die Innenluftfeuchtigkeit (% RH), sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte der Wetterstation sind die Wetterprognose, die Zeit im 12-/24 Stundenformat sowie das Datum. Ferner zeigt die Wetterstation die Uhrzeit des täglichen Sonnenauf- und untergangs und die Mondphasen an. Des Weiteren verfügt die Wetterstation über eine Alarm- und Kalenderfunktion. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

Wetterstation

1 Wettersymbol
2 Luftdruck-Balkenanzeige
3 Innentemperatur
4 Komfort-Indikator
5 Luftfeuchtigkeit (%RH) (Innen)
6 Mondphase
7 Mondaufgang / -untergang
8 Standort
9 Sonnenaufgang / -untergang
10 ALARM-Taste
11 ▼ / -Taste
12 SNOOZE / LIGHT-Taste
13 Alarm-Symbol
14 ▲ / 12 / 24-Taste
15 MODE-Taste
16 Datum (Jahr, Monat, Tag)
17 Zeitanzeige
18 Funkturm-Symbol
19 Luftdruck der vergangenen Stunde
20 Absoluter / Relativer Luftdruck
21 Temperatur-Trend (Außen)
22 Gewählter Kanal
23 Batterie-Anzeige
24 Außentemperatur
25 Luftdrucktrend
26 Kanal-Taste (CHANNEL)
27 HISTORY / WEATHER-Taste (Wetterdatenspeicher)
28 „+" / °C / °F-Taste
29 „–" / MAX / MIN-Taste
30 Relativer- / Absoluter-Luftdruck-Taste
31 SUN / MOON-Taste (Sonne / Mond)
32 Aufhängevorrichtung
33 RESET-Taste
34 Batteriefach
35 Standfuß

Außenfühler

36 Kontroll-LED
37 Außentemperatur / Kanal des Außenfühlers
38 Aufhängevorrichtung
39 Kanal-Wahlschalter
40 Batteriefach
41 °C- / °F-Taste
42 TX-Taste („Kanaleinstelltaste")
43 Standfuß

Technische Daten

Wetterstation:

Temperaturmessbereich:	0 – +50 °C +32 – +122 °F
Temperaturauflösung:	0,1 °C
Messbereich Luftfeuchtigkeit:	20–99 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit:	1 %
Funksignal:	DCF
Batterie:	3 x AA 1,5 V (Mignon, LR06, im Lieferumfang enthalten)
Maße:	230 x 150 x 30 mm (B x H x T)

Außenfühler:

Temperaturmessbereich:	–20 – +50 °C –4 – +122 °F
HF Übertragungssignal:	433 MHz
HF Übertragungs-reichweite:	ca. 30 Meter auf freiem Gelände
Batterie:	2 x AAA 1,5 V (Micro, LR03, im Lieferumfang enthalten)

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile.

1 x Wetterstation
1 x Außenfühler
3 x Batterie AA 1,5 V (Mignon, LR06, vorinstalliert)
2 x Dübel
2 x Schraube
2 x Batterie AAA 1,5 V (Micro, LR03, vorinstalliert)
1 x Bedienungsanleitung

Sicherheit

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

⚠ **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Geräte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Nehmen Sie das Gerät keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.

Sicherheitshinweise zu Batterien

- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät.

⚠ **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie Batterien niemals wieder auf!

- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird in den Batteriefächern angezeigt.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Falls die Batterien in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollten, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und / oder suchen Sie einen Arzt auf!

Vor der Inbetriebnahme

Geräte aufstellen

⚠ **VORSICHT!** Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizkörpern, auf. Andernfalls droht eine Beschädigung der Geräte.

- ☐ Stellen Sie die Wetterstation auf den dazugehörigen Standfuß 35.
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Stifte des Standfußes 35 in den entsprechenden Aussparungen an der Wetterstation sitzen.
- ☐ Stellen Sie die Geräte nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle oder empfindliche Oberflächen. Andernfalls können diese beschädigt werden.
- ☐ Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Störquellen wie Fernseher, Computer, dicken Mauern, Thermopenfenstern etc. auf. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann dadurch vermindert werden.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass benachbarte Geräte nicht mit der gleichen Frequenz von 433 MHz betrieben werden. Diese Geräte können eine Störung der Funkverbindung verursachen.
- ☐ Stellen Sie die Geräte nicht neben oder auf Metallplatten. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann vermindert werden.
- ☐ Stellen Sie die Geräte nicht in Gebäuden aus Stahlbeton, z. B. Flughäfen, Hochhäusern, Fabriken oder Kellern, auf. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann stark beeinträchtigt werden.
- ☐ Stellen Sie die Geräte auf offenem Gelände nicht weiter als 30 Meter auseinander. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann unterbrochen werden.

Außenfühler in Betrieb nehmen

Batterie-Sicherungsstreifen entfernen:

- ☐ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Außenfühlers.
- ☐ Entfernen Sie den Batterie-Sicherungsstreifen. Der Außenfühler ist nun betriebsbereit und die Kontroll-LED 36 leuchtet kurz auf.
- ☐ Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Außenfühler montieren:
Hinweis: Sie benötigen für diesen Arbeitsschritt eine Bohrmaschine.

- Suchen Sie einen geeigneten Platz für den Außenfühler.
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Außenfühler in einem Umkreis von 30 m zur Wetterstation montieren. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außenfühler und Wetterstation befinden. Andernfalls kann die Übertragung der Daten gestört werden.

Wandmontage:

- Hängen Sie den Außenfühler mit der Aufhängevorrichtung 38 an eine Schraube.

Wetterstation in Betrieb nehmen

Batterie-Sicherungsstreifen entfernen:

- Öffnen Sie das Batteriefach 34 auf der Rückseite der Wetterstation.
- Ziehen Sie den Batterie-Sicherungsstreifen heraus.
- Schließen Sie das Batteriefach 34 anschließend wieder.
- Drücken Sie die RESET-Taste 33. Alle Symbole leuchten kurz auf.

Sobald der Batterie-Sicherungsstreifen entfernt ist, startet die Wetterstation den Empfang des Funksignals.
Hinweis: Wechseln Sie während des Empfangs nicht den Standort der Wetterstation. Andernfalls kann es zu Empfangsstörungen kommen.

Wandmontage:

- Hängen Sie die Wetterstation mit der Aufhängevorrichtung 32 an eine Schraube.

Aufstellen:

- Klappen Sie den Standfuß 35 am Boden der Wetterstation aus.

Wetterstation mit dem Außenfühler und dem DCF-Funksignal verbinden:
Die Wetterstation versucht nach dem Entfernen des Batterie-Sicherungsstreifens eine Verbindung zum Außenfühler herzustellen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Bei erfolgreicher Verbindung zum Außenfühler wird im LC-Display das gewählte Kanal-Symbol 22 mit dem Kanal des Außenfühlers angezeigt (Wechseln Sie ggf. den Kanal des Außenfühlers gem. des Kapitels „Kanal einstellen"). Kann keine automatische Verbindung hergestellt werden, drücken Sie die TX-Taste 42, um die Verbindung manuell herzustellen. Sobald die Wetterstation eine Verbindung zum Außenfühler hergestellt hat, beginnt sie automatisch das DCF-Funksignal zu empfangen. Dieser Vorgang nimmt einige Minuten in Anspruch und wird im LC-Display durch das blinkende Funkturm-Symbol 18 angezeigt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals wird das Funkturm-Symbol 18 dauerhaft im LC-Display angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit der Atomuhr möglich ist, können Sie die Uhrzeiteinstellungen auch manuell vornehmen (siehe „Datum / Sprache / Uhrzeit / Zeitzone / manuell einstellen").

Funksignal (DCF):
Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt / Main, Deutschland, abgegeben werden – sie variiert um 1 Sekunde in 1 Million Jahren.

Ihre Wetterstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1.500 km um Frankfurt / Main. Der Empfang des Funksignals dauert in der Regel ca. 3 – 10 Minuten.

- Führen Sie ggf. einen Neustart der Wetterstation durch, wenn diese nicht richtig arbeitet. Drücken Sie dazu die RESET-Taste 33.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z.B. Betonwände) oder Störquellen (z.B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Funkuhr (z.B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Bedienung

DCF-Funksignal empfangen

Die Uhr der Wetterstation beginnt nach erfolgreicher Verbindung mit dem Außenfühler automatisch mit der Suche nach dem DCF-Funksignal. Die Suche wird im LC-Display durch das Blinken des Funkturm-Symbols 18 angezeigt.
Hinweis: Während der Signalsuche sind alle Funktionstasten außer der SNOOZE / LIGHT-Taste 12 der Wetterstation gesperrt.
Hinweis: In Gebäuden aus Stahlbeton kann der Empfang des Funksignals stark beeinträchtigt werden (siehe „Geräte aufstellen").

Um eventuelle Abweichungen von der exakten Zeit zu berichtigen, führt die Uhr täglich um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr automatisch eine Synchronisation mit dem DCF-Funksignal durch. Sollte die Synchronisation mit dem DCF-Funksignal fehlschlagen, erlischt das Funkturm-Symbol 18. Die Uhr versucht nun um 04:00 und 05:00 Uhr die Synchronisation mit dem DCF-Funkmast durchzuführen. Der Empfang des DCF-Funksignals kann an der Wetterstation auch manuell gestartet werden.

- Drücken und halten Sie die ▼ / -Taste 11, 3 Sekunden lang. Die Wetterstation versucht, das DCF-Funksignal zu empfangen. Dieser Vorgang nimmt einige Minuten in Anspruch und wird im LC-Display durch das blinkende Funkturm-Symbol 18 angezeigt.

Kommt die Verbindung mit dem DCF-Funksignal nicht zustande, wird die Suche unterbrochen. Zur nächsten vollen Stunde wird automatisch versucht die Verbindung herzustellen.
Hinweis: Sollte die Uhr der Wetterstation das DCF-Funksignal aufgrund von Fehlern, einer zu großen Distanz zum Sender, o. ä. nicht empfangen können, haben Sie die Möglichkeit die Zeit manuell einzustellen. Sobald ein Empfang des DCF-Funksignals erfolgreich ist, werden die manuell eingestellten Werte überschrieben.

Datum / Sprache / Standort / Uhrzeit / Zeitzone manuell einstellen

Der Empfang des DCF-Funksignals kann am Aufstellort der Wetterstation gestört bzw. unterbrochen sein. In diesem Fall haben Sie die Möglichkeit, das Gerät manuell einzustellen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die MODE-Taste 15 für ca. 3 Sekunden gedrückt. Die Zeitzonenanzeige blinkt. Stellen Sie durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
   Hinweis: Die Standard-Einstellung für die Zeitzone ist GMT+1. Stellen Sie die Wetterstation entsprechend Ihrer Zeitzone ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15.
2. Die Stundenanzeige der Zeitanzeige 17 blinkt. Stellen Sie durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
   Tipp: Halten Sie die ▼/📡-Taste 11 bzw. ▲/12/24-Taste 14 gedrückt. So erreichen Sie ein beschleunigtes Einstellen der Werte. Diese Schnelleinstellung können Sie auch für folgende Einstellvorgänge nutzen.
   Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das LC-Display automatisch zur Standardanzeige zurück.
3. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. Die Minutenanzeige der Zeitanzeige 17 blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
4. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. Die Sekundenanzeige der Zeitanzeige 17 blinkt. Drücken Sie die Taste ▼/📡-Taste 11 oder die ▲/12/24-Taste 14, um die Sekundenanzeige auf 0 zu setzen.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. In der Zeitanzeige 17 blinkt die Jahresanzeige. Stellen Sie nun durch Drücken ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
6. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. Die Monatsanzeige der Datumsanzeige 16 blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
7. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. Die Tagesanzeige der Datumsanzeige 16 blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
8. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. In der Datumsanzeige 16 blinkt die Sprachanzeige für die Wochentage. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 die gewünschte Sprache ein.
   Hinweis Sie haben die Wahl zwischen deutsch, englisch, russisch, dänisch, niederländisch, italienisch, spanisch und französisch.
   Hinweis Bei Lieferung ist die Wetterstation automatisch auf deutsch (GER) eingestellt.
9. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. Die Standort-Anzeige für das Land 8 blinkt. Stellen Sie durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 das gewünschte Land ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15. Die Standort-Anzeige für die Stadt 8 blinkt. Stellen Sie durch Drücken der ▼/📡-Taste 11 und ▲/12/24-Taste 14 die gewünschte Stadt ein.
10. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15.

Folgende Länder und Städte können ausgewählt werden:

Deutschland	**GER**
Aachen	AAC
Berlin	BER
Düsseldorf	DUS
Dresden	DRE
Erfurt	ERF
Frankfurt	FRA
Flensburg	FLE
Freiburg	FRE
Hannover	HAN

Bremen	BRE
Hamburg	HAM
Rostock	ROS
Stralsund	STR
Köln	KOE
Kiel	KIE
Kassel	KAS
Leipzig	LEI
München	MUE
Magdeburg	MAG

Nürnberg	NUE
Regensburg	REG
Stuttgart	STU
Saarbruecken	SAA
Schwerin	SCH
Dänemark	**DAN**
Albørg	ALB
Arhus	ARH
Copenhagen	COP
Odense	ODE

Spanien, Andorra	**ESP**
Alicante	ALI
Andorra	AND
Badajoz	BAD
Barcelona	BAR
Bilbao	BIL
Cadix	CAD
Cordoba	COR
Ibiza	IBI

La Corogna	LAC
Leon	LEO
Las Palmas	LPA
Madrid	MAD
Malaga	MAL
Palma de Mallorca	PDM
Salamanca	SAL
Sevilla	SEV
Valencia	VAL

Zaragossa	ZAR
Frankreich	**FRA**
Besançon	BES
Biarritz	BIA
Bordeaux	BOR
Brest	BRE
Cherbourg	CHE
Lyon	LYO
Marseille	MAR
Monaco	MON
Metz	MET
Nantes	NAN
Nice	NIC
Orléans	ORL
Paris	PAR
Perpignan	PER
Lille	LIL
Rouen	ROU
Strasbourg	STR
Toulouse	TOU
Finnland	**FIN**
Helsinki	HEL
Groß-britannien	**GB**
Aberdeen	ABD
Belfast	BEL
Birmingham	BIR
Bristol	BRI

Edinburgh	EDI
Glasgow	GLA
London	LON
Manchester	MAN
Plymouth	PLY
Ungarn	**HUN**
Budapest	BUD
Kroatien	**CRO**
Zagreb	ZAG
Italien	**ITA**
Ancona	ANC
Bari	BAI
Bologna	BOL
Cagliari	CAG
Catania	CAT
Firenze	FIR
Foggia	FOG
Genova	GEN
Lecce	LEC
Messina	MES
Milano	MIL
Napoli	NAP
Palermo	PAL
Parma	PAR
Perugia	PER
Roma	ROM
Torino	TOR
Trieste	TRI

Venezia	VEN
Verona	VER
Ventimiglia	VTG
Irland	**IRL**
Dublin	DUB
Luxemburg	**LUX**
Norwegen	**NOR**
Bergen	BER
Oslo	OSL
Stavanger	STA
Niederlande	**NET**
Amsterdam	AMS
Eindhoven	EIN
Enschede	ENS
Groningen	GRO
Den Haag	DHA
Rotterdam	ROT
Portugal	**POR**
Evora	EVO
Coimbra	COI
Faro	FAR
Leiria	LEI
Lisbon	LIS
Porto	POR
Polen	**POL**
Gdansk	GDA
Krakow	KRA
Poznan	POZ

Szczecin	SZC
Warsaw	WAR
Russland	**RUS**
St.Petersburg	PET
Schweden	**SWE**
Gothenburg	GOT
Stockholm	STO
Slovakei	**SLK**
Bratislave	BRA
Slowenien	**SLO**
Ljubljana	LJU
Serbien	**SRB**
Belgrade	BER
Österreich	**AUS**
Graz	GRA
Innsbruck	INN
Linz	LIN
Salzburg	SAL
Vienna	VIE
Belgien	**BEL**
Antwerpen	ANT
Brugges	BRU
Bruxelles	BRL
Charleroi	CHA
Liege	LIE
Schweiz, Lichtenstein	**SWI**
Basel	BAS

Bern	BER
Chur	CHU
Geneva	GEN
Locamo	LOC
Luceme	LUC
St Moritz	MOR
St Gallen	GAL
Sion	SIO
Vaduz	VAD
Zuerich	ZUE
Tschechien	**CZR**
Prague	PRA
Griechen-land	**GR**
Athen	AT
Zypern	**CY**
Nicosia	NI
Rumänien	**RO**
Bukarest	BU
Bulgarien	**BG**
Sofia	SO

Bitte orientieren Sie sich an der örtlichen Zeitzone, wenn Sie Ihr Land nicht in der Tabelle finden können.

12/24-Stundenanzeige verwenden

- Drücken Sie die ▲/12/24-Taste 14, um zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stundenformat hin- und herzuschalten.
  Hinweis: Das AM-Symbol in der Zeitanzeige 17 steht im 12-Stundenformat für vormittags. Das PM-Symbol in der Zeitanzeige 17 steht im 12-Stundenformat für nachmittags.

Weckzeit einstellen

Hinweis: Sie haben die Möglichkeit zwei verschiedene, individuelle Alarme einzustellen.

- Drücken Sie die MODE-Taste 15, um zwischen Alarm 1 13 und Alarm 2 13 zu wählen. In der Zeitanzeige 17 erscheinen die aktuell eingestellte Weckzeit sowie das jeweilige Alarm-Symbol 13, 13.
- Drücken und halten Sie die MODE-Taste 15 ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼/-Taste 11 bzw. der ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
  Tipp: Halten Sie die ▼/-Taste 11 bzw. die ▲/12/24-Taste 14 gedrückt. So erreichen Sie ein beschleunigtes Einstellen der Werte. Diese Schnelleinstellung können Sie auch für folgende Einstellvorgänge nutzen. Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das LC-Display automatisch zur Standardanzeige zurück.
- Drücken Sie die MODE-Taste 15. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼/-Taste 11 bzw. der ▲/12/24-Taste 14 den gewünschten Wert ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 15.

Weckfunktion aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie die MODE-Taste 15, um den Alarm zu aktivieren bzw. deaktivieren zu können.

- Drücken Sie die ALARM-Taste 10, um die Weckfunktion zu aktivieren. Das Alarm-Symbol 13 erscheint im LC-Display.
- Drücken Sie erneut die ALARM-Taste 10, um die Weckfunktion zu deaktivieren. Das Alarm-Symbol 13 erlischt im LC-Display.
- Das Alarmsignal ertönt, sobald die eingestellte Uhrzeit erreicht wurde. Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT-Taste 12, die ▼ / 📡-Taste 11, die ▲ / 12 / 24-Taste 14 oder die MODE-Taste 15, um das Alarmsignal zu stoppen. Andernfalls ertönt das Alarmsignal ca. 2 Minuten lang und stoppt anschließend automatisch.
- Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT-Taste 12, um den Alarm auszuschalten. Der Alarm schaltet sich nach 5 Minuten automatisch wieder ein.
- Wenn Sie die ▼ / 📡-Taste 11 oder ▲ / 12 / 24-Taste 14 drücken, schaltet der Alarm sich aus und erst am nächsten Tag in der zuvor eingestellten Zeit wieder ein.

Sonnen- und Mondaufgangs- bzw. -untergangsuhrzeit anzeigen

Hinweis: Die berechnete Uhrzeit der Sonnen- auf- und -untergänge, bzw. der Mondauf- und -untergänge dienen nur zur Orientierung. Um exakte Zeiten zu erfahren wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Wetterdienst.
Hinweis: Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben (siehe Kapitel „Datum / Sprache / Standort / Uhrzeit / Zeitzone manuell einstellen"), berechnet die Wetterstation die Sonnen- und Mondaufgänge, bzw. -untergänge. Die Uhrzeit der Sonnen- und Mondaufgänge, bzw. -untergänge blinkt währenddessen.

- Drücken Sie die SUN / MOON-Taste 31, um die Sonnenstunden des ausgewählten Tages anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die SUN / MOON-Taste 31 für ca. 3 Sekunden, um in die Sonnen- und Mondaufgangs, bzw. -untergangs-Uhrzeit-Kurz-Kontrolle zu gelangen. Die Standortanzeige 8 blinkt.
- Stellen Sie das Land, die Stadt, das Jahr, den Monat und den Tag ein, den Sie angezeigt bekommen wollen, indem Sie die SUN / MOON-Taste 31, die ▼ / 📡-Taste 11 oder die ▲ / 12 / 24-Taste 14 drücken.
- Drücken Sie die SUN / MOON-Taste 31, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
  Hinweis: Die Uhrzeit der Sonnen- und Mondaufgänge, bzw. -untergänge blinkt während der Berechnung.
  Hinweis: Ist der nächste Mondauf- oder Monduntergang erst am folgenden Tag, wird MOONRISE+1, bzw. MOONSET+1 angezeigt.

Mondphasen

Folgende Mondphasen werden mittels des Mondphasen-Zeichens 6 angezeigt:

Neumond	Wachsender Halbmond	Halbmond	Wachsender Vollmond
Vollmond	Abnehmender Vollmond	Halbmond	Abnehmender Halbmond

Wettervorhersage in Betrieb nehmen

Hinweis: Bitte achten Sie zusätzlich auf die Wettervorhersage Ihres lokalen Wetterdienstes. Sollte es zu Diskrepanzen zwischen dem Gerät und Ihres lokalen Wetterdienstes kommen, richten Sie sich bitte nach Ihrem lokalen Wetterdienst.

- Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die HISTORY / WEATHER-Taste 27. Das Wettersymbol 1 blinkt.
- Stellen Sie das aktuelle Wetter durch Drücken der „+" / °C / °F-Taste 28 bzw. der „–" / MAX / MIN-Taste 29 ein.
  Folgende Wetter-Symbole stehen Ihnen zur Auswahl:

= sonnig

= leicht bewölkt

= bewölkt

= Wolkenbruch / Gewitter

= regnerisch

- Drücken Sie für die HISTORY / WEATHER-Taste 27, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie das aktuelle Wetter korrekt einstellen. Andernfalls kann die Wettervorhersage nicht korrekt angezeigt werden.
- Die Wetterstation startet ca. 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters mit der Wettervorhersage.
- Die Wetterstation kann den Luftdrucktrend 25 anzeigen.
  Folgende Anzeigen sind möglich:

= Der Luftdruck wird steigen.

= Der Luftdruck bleibt konstant.

= Der Luftdruck wird sinken.

Luftdruck ablesen

- Drücken Sie die Relativer-/Absoluter-Luftdruck-Taste 30, um zwischen der relativen, bzw. absoluten Luftdruckanzeige zu wechseln.
  Hinweis: Haben Sie die absolute Anzeige eingestellt, erscheint „Abs" auf dem Display. Haben Sie die relative Anzeige eingestellt, erscheint „Rel" auf dem Display.
  Hinweis: Der absolute Luftdruck wird durch die Wetterstation gemessen.
- Stellen Sie den relativen Luftdruck nach dem Luftdruck bezogen auf die Meereshöhe ein. Fragen Sie den lokalen Wetterdienst nach dem auf die Meereshöhe bezogenen Luftdruck.
- Drücken und halten Sie die Relativer-/Absoluter-Luftdruck-Taste 30 für ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die „+" / °C / °F-Taste 28 bzw. die „–" / MAX / MIN-Taste 29, um den Luftdruck einzustellen.
- Drücken Sie die Relativer-/Absoluter-Luftdruck-Taste 30, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Luftdruck der vergangenen 12 Stunden ablesen

- Drücken Sie die HISTORY / WEATHER-Taste 27, um die Luftdruckwerte der vergangenen 12 Stunden ablesen zu können.
  0HR = gegenwärtiger Luftdruck
  – 1HR = Luftdruck vor einer Stunde
  – 2HR = Luftdruck vor zwei Stunden, etc.
- Drücken und halten Sie die „+" / °C / °F-Taste 28 für ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen den Einheiten der Luftdruck-Meter in inHG oder mb / hPa zu wechseln.

Kanal einstellen

- Öffnen Sie hierzu den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Außenfühlers und nehmen Sie ihn ab.
- Stellen Sie den Kanal mit Hilfe des Kanal-Wahlschalters 39 ein.
- Drücken Sie die Kanal-Taste 26 für ca. 3 Sekunden, bis ein Signal ertönt. Die Wetterstation hat nun ein Signal empfangen.
- Drücken Sie die TX-Taste 42, um die gemessene Temperatur manuell an die Wetterstation zu senden.
- Schließen Sie das Batteriefach 40 anschließend wieder.

Außentemperatur anzeigen

- Drücken Sie die Kanal-Taste 26, um die Außentemperatur der verschiedenen Außenfühler anzuzeigen.
  – Drücken Sie die Kanal-Taste 26 1 x, um Kanal 1 anzuzeigen.
  – Drücken Sie die Kanal-Taste 26 2 x, um Kanal 2 anzuzeigen.
  – Drücken Sie die Kanal-Taste 26 3 x, um Kanal 3 anzuzeigen.
  – Drücken Sie die Kanal-Taste 26 4 x, um alle Kanäle nacheinander abwechselnd in einer Schleife anzuzeigen.
  Es werden nur die Außenfühler angezeigt, die abrufbar sind.
- Drücken und halten Sie die Kanal-Taste 26, um ungenutzte Kanäle zu entfernen. Sollte ein weiterer Außenfühler und damit ein weiterer Kanal hinzugefügt werden, empfängt die Wetterstation das Signal automatisch. Andernfalls können Sie das Signal vom Außenfühler manuell senden, indem Sie die TX-Taste 42 drücken.

Temperaturtrend (außen) anzeigen

Nach erfolgreicher Verbindung mit dem Außenfühler wird der Temperaturtrend 21 angezeigt. Folgende Anzeigen sind möglich:

= Die Außentemperatur steigt.

= Die Außentemperatur bleibt konstant.

= Die Außentemperatur sinkt.

Innentemperatur anzeigen

Die aktuelle Innentemperatur 3 wird im LC-Display angezeigt.

Temperatur in °C / °F anzeigen

Hinweis: °C ist die gesetzlich vorgeschriebene Temperatur-Einheit.
Hinweis: Bei Lieferung ist die Wetterstation werkseitig auf °Celsius eingestellt.

- Drücken Sie die „+" / °C / °F-Taste 28, um zwischen den Temperaturskalen Celsius und Fahrenheit hin- und herzuschalten.

Luftfeuchtigkeit (innen) anzeigen

Die aktuelle Luftfeuchtigkeit 5 wird im LC-Display angezeigt. Durch den Komfort-Indikator 4 wird die Luftfeuchtigkeit in drei Kategorien eingeteilt.

Folgende Kategorien stehen zur Verfügung:

☹ „Dry" = Luftfeuchtigkeit 5 < 45 %
☺ „Comfort" = Luftfeuchtigkeit 5 45–75 %, Innentemperatur 3 24 °C–27,9 °C
☹ „Wet" = Luftfeuchtigkeit 5 > 75 %

Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen

Die minimale / maximale Temperatur / Luftfeuchtigkeit wird nach dem Einlegen der Batterien erstmals gemessen und in der Wetterstation gespeichert.

- Drücken Sie kurz die „–" / MAX / MIN-Taste 29. Die maximal gemessene Innen- 3 und Außentemperatur 24 sowie die maximal gemessene Luftfeuchtigkeit 5 werden angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die „–" / MAX / MIN-Taste 29. Die minimal gemessene Innen- 3 und Außentemperatur 24 sowie die minimal gemessene Luftfeuchtigkeit 5 werden angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die „–" / MAX / MIN-Taste 29, um zu den aktuellen Werten zu gelangen.
  Hinweis: Sofern Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken, kehren die Anzeigen automatisch zur Standardanzeige zurück.
- Halten Sie die „–" / MAX / MIN-Taste 29 für ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die gespeicherten maximalen und minimalen Werte zu löschen. Es ertönt ein Signalton. Die vom Zeitpunkt der Löschung bis zum nächsten Speicherabruf gemessenen Werte können erneut abgerufen werden.

Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT-Taste 12. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet für 3 Sekunden.

Batterieanzeige

Die Batterie-Anzeige 23 erscheint im LC-Display der Wetterstation, wenn die Batterien des Außenfühlers schwach sind. Achten Sie darauf, die Batterien frühzeitig zu wechseln (siehe „Batterien wechseln").

Batterien wechseln

Wetterstation:

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Wetterstation.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie 3 neue Batterien vom Typ AA 1,5 V (Mignon, LR06) ein.
  Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach 34 angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach 34.
- Drücken Sie die RESET-Taste 33. Alle Symbole leuchten kurz auf.

Außenfühler:

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Außenfühlers.
- Legen Sie 2 neue Batterien von Typ AAA 1,5 V (Micro, LR03) ein.
  Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach 40 angezeigt.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Fehler beheben

Hinweis: Das Gerät enthält elektronische Bauteile. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Störquellen wie Mobiltelefone, Funkgeräten, CB-Radios, Fernbedienungen oder Mikrowellen etc. auf. Der Funkempfang kann dadurch vermindert werden.

- Entfernen Sie solche Geräte aus der Reichweite der Wetterstation / des Außenfühlers, oder entnehmen Sie kurzzeitig die Batterien aus der Wetterstation / dem Außenfühler, wenn das Display Störungen anzeigt.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.
- Spritzen Sie den Außensensor in keinem Fall, z. B. mit einem Gartenschlauch, ab. Der Außensensor ist nur gegen Regen von oben geschützt.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Informationen

Konformitätserklärung

Wir Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Funk-Wetterstation, Model-Nr.: Z31092, Version 11/2011, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den Normen/ normativen Dokumenten der 1999/5/EC übereinstimmt. Diese Unterlagen können Sie bei Bedarf von www.milomex.com herunterladen.

EMC CE

IAN 68756

Milomex Ltd.
c/o Milomex Services
Hilltop Cottage
Barton Road
Pulloxhill
Bedfordshire
MK45 5HP
UK

Model no.: Z31092
Version: 11/2011

© by ORFGEN Marketing

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado das informações · Last information update · Stand der Informationen: 11/2011 · Ident.-No.: Z31092112011-5

5